Európsky parlament
2024 – 2029

Výbor pre zamestnanosť a sociálne veci

2025/2095(INI)

24.7.2025

POZMEŇUJÚCE NÁVRHY 257 - 488

Návrh správy
João Oliveira
(PE774.256v01-00)

Vypracovanie novej stratégie EÚ v oblasti boja proti chudobe
(2025/2095(INI))

Pozmeňujúci návrh 257
Juan Carlos Girauta Vidal, Séverine Werbrouck, Pál Szekeres, Rachel Blom

Návrh uznesenia
Odsek 7

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
7. ***vyzýva Komisiu*** a ***členské štáty***, aby ***výrazne zvýšili verejné investície do politík***, ktoré zaručujú univerzálne, ***bezplatné*** a vysokokvalitné verejné služby, vzhľadom na ich prínos k prerušeniu cyklov chudoby, a to najmä v oblastiach, ako je vzdelávanie, zdravotná starostlivosť, sociálna ochrana a všeobecný prístup k dôstojnému bývaniu, vode a sanitácii, energii, doprave a kultúrnym a voľnočasovým aktivitám;	7. ***odporúča Komisii*** a ***členským štátom***, aby ***podporovali politiky***, ktoré zaručujú univerzálne, ***dostupné*** a vysokokvalitné verejné služby, vzhľadom na ich prínos k prerušeniu cyklov chudoby, a to najmä v oblastiach, ako je vzdelávanie, zdravotná starostlivosť, sociálna ochrana a všeobecný prístup k dôstojnému bývaniu, vode a sanitácii, energii, doprave a kultúrnym a voľnočasovým aktivitám;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 258
Hristo Petrov

Návrh uznesenia
Odsek 7

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
7. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby výrazne zvýšili verejné investície do politík, ktoré zaručujú ***univerzálne, bezplatné a vysokokvalitné verejné služby***, vzhľadom na ich prínos k prerušeniu cyklov chudoby, a to najmä v oblastiach, ako je vzdelávanie, zdravotná starostlivosť, sociálna ochrana a všeobecný prístup k dôstojnému bývaniu, vode a sanitácii, energii, doprave a kultúrnym a voľnočasovým aktivitám;	7. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby výrazne zvýšili verejné investície do politík, ktoré zaručujú ***univerzálny prístup k dostupným, inkluzívnym*** a ***vysokokvalitným verejným službám***, vzhľadom na ich prínos k prerušeniu cyklov chudoby, a to najmä v oblastiach, ako je vzdelávanie, zdravotná starostlivosť, sociálna ochrana a všeobecný prístup k ***cenovo dostupnému, udržateľnému a*** dôstojnému bývaniu, vode a sanitácii, energii, doprave a kultúrnym a voľnočasovým aktivitám;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 259
Martine Kemp, Liesbet Sommen, Regina Doherty, Sérgio Humberto

Návrh uznesenia
Odsek 7

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
7. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby výrazne zvýšili verejné investície do politík, ktoré ***zaručujú*** univerzálne, ***bezplatné*** a vysokokvalitné verejné služby, vzhľadom na ich prínos k prerušeniu cyklov chudoby, a to najmä v oblastiach, ako je vzdelávanie, zdravotná starostlivosť, sociálna ochrana a všeobecný prístup k dôstojnému bývaniu, vode a sanitácii, energii, doprave a kultúrnym a voľnočasovým aktivitám;	7. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby výrazne zvýšili verejné investície do politík, ktoré ***ponúkajú*** univerzálne, ***dostupné*** a vysokokvalitné verejné služby, vzhľadom na ich prínos k prerušeniu cyklov chudoby, a to najmä v oblastiach, ako je vzdelávanie, zdravotná starostlivosť, sociálna ochrana a všeobecný prístup k dôstojnému ***a cenovo dostupnému*** bývaniu, vode a sanitácii, energii, doprave a kultúrnym a voľnočasovým aktivitám;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 260
Georgiana Teodorescu

Návrh uznesenia
Odsek 7

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
7. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby výrazne zvýšili verejné investície do politík, ktoré zaručujú ***univerzálne,*** bezplatné a vysokokvalitné verejné služby***,*** ***vzhľadom na ich prínos k prerušeniu cyklov*** chudoby***, a to*** najmä v oblastiach, ako je ***vzdelávanie,*** zdravotná starostlivosť, sociálna ochrana a ***všeobecný*** prístup k dôstojnému bývaniu, vode a sanitácii, energii***,*** doprave ***a kultúrnym a voľnočasovým aktivitám***;	7. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby výrazne zvýšili verejné investície do politík, ktoré zaručujú bezplatné a vysokokvalitné verejné služby ***vrátane bezplatného a vysokokvalitného vzdelávania a vzdelávania a starostlivosti v ranom detstve, ktoré sú dôležitým faktorom na prelomenie cyklu*** chudoby***; vyzýva Komisiu a členské štáty, aby investovali*** najmä v oblastiach, ako je zdravotná starostlivosť, sociálna ochrana a prístup k dôstojnému bývaniu, vode a sanitácii, energii ***a*** doprave***; vyzýva Komisiu a členské štáty, aby podporili koordináciu týchto verejných služieb, či už prostredníctvom integrovaných centier služieb alebo lepších koordinačných***

mechanizmov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 261
Aodhán Ó Ríordáin, Marit Maij, Isilda Gomes, Vilija Blinkevičiūtė, Idoia Mendia, Marc Angel, Alicia Homs Ginel, Romana Jerković, Cecilia Strada, Evelyn Regner

Návrh uznesenia
Odsek 7

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
7. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby výrazne zvýšili verejné investície do ***politík, ktoré zaručujú univerzálne, bezplatné a vysokokvalitné verejné služby, vzhľadom na ich*** prínos k prerušeniu cyklov chudoby, a to najmä v oblastiach, ako je vzdelávanie, zdravotná starostlivosť, sociálna ochrana a všeobecný prístup k dôstojnému bývaniu, vode a sanitácii, energii, doprave a kultúrnym a voľnočasovým aktivitám;	7. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby výrazne zvýšili verejné investície do ***univerzálnych, bezplatných a vysokokvalitných verejných služieb a služieb všeobecného hospodárskeho záujmu; zdôrazňuje*** prínos ***takýchto investícií*** k prerušeniu ***medzigeneračných*** cyklov chudoby ***a k sociálnemu začleneniu a zamestnanosti***, a to najmä v oblastiach, ako je ***starostlivosť o deti,*** vzdelávanie, zdravotná starostlivosť, sociálna ochrana a všeobecný prístup k dôstojnému bývaniu, vode a sanitácii, energii, doprave a kultúrnym a voľnočasovým aktivitám;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 262
András Tivadar Kulja

Návrh uznesenia
Odsek 7

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
7. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby výrazne zvýšili verejné investície do politík, ktoré zaručujú univerzálne, bezplatné a vysokokvalitné verejné služby, vzhľadom na ich prínos k prerušeniu cyklov chudoby, a to najmä v oblastiach,	7. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby výrazne zvýšili verejné investície do politík, ktoré zaručujú univerzálne, bezplatné a vysokokvalitné verejné služby, vzhľadom na ich prínos k prerušeniu cyklov chudoby, a to najmä v oblastiach,

ako je vzdelávanie, zdravotná starostlivosť, sociálna ochrana a všeobecný prístup k dôstojnému bývaniu, vode a sanitácii, energii, doprave a kultúrnym a voľnočasovým aktivitám;	ako je vzdelávanie, zdravotná starostlivosť, sociálna ochrana a všeobecný prístup k dôstojnému bývaniu, ***udržateľným miestnym verejným službám,*** vode a sanitácii, energii, doprave a kultúrnym a voľnočasovým aktivitám;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 263
Villy Søvndal
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 7

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
7. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby výrazne zvýšili verejné investície do politík, ktoré zaručujú univerzálne, bezplatné a vysokokvalitné verejné služby, vzhľadom na ich prínos k prerušeniu cyklov chudoby, a to najmä v oblastiach, ako je vzdelávanie, zdravotná starostlivosť, sociálna ochrana a všeobecný prístup k dôstojnému bývaniu, vode a sanitácii, energii, doprave a kultúrnym a voľnočasovým aktivitám;	7. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby výrazne zvýšili verejné investície do politík, ktoré zaručujú univerzálne, bezplatné a vysokokvalitné verejné služby, vzhľadom na ich prínos k prerušeniu cyklov chudoby, a to najmä v oblastiach, ako je vzdelávanie, zdravotná starostlivosť ***vrátane starostlivosti o duševné zdravie,***, sociálna ochrana a všeobecný prístup k dôstojnému bývaniu, vode a sanitácii, energii, doprave a kultúrnym a voľnočasovým aktivitám;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 264
João Oliveira

Návrh uznesenia
Odsek 7

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
7. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby výrazne zvýšili verejné investície do politík, ktoré zaručujú univerzálne, bezplatné a vysokokvalitné verejné služby,	7. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby výrazne zvýšili verejné investície do politík, ktoré zaručujú ***sociálne nároky a poskytujú*** univerzálne, bezplatné a

vzhľadom na ich prínos k prerušeniu cyklov chudoby, a to najmä v oblastiach, ako je vzdelávanie, zdravotná starostlivosť, sociálna ochrana a všeobecný prístup k dôstojnému bývaniu, vode a sanitácii, energii, doprave a kultúrnym a voľnočasovým aktivitám;	vysokokvalitné verejné služby, vzhľadom na ich prínos k prerušeniu cyklov chudoby, a to najmä v oblastiach, ako je vzdelávanie, zdravotná starostlivosť, sociálna ochrana a všeobecný prístup k dôstojnému bývaniu, vode a sanitácii, energii, doprave a kultúrnym a voľnočasovým aktivitám;

Or. pt

Pozmeňujúci návrh 265
Hristo Petrov

Návrh uznesenia
Odsek 7 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	7a. zdôrazňuje, že prístup k zdravej a cenovo dostupnej výžive je základnou potrebou, najmä pre jednotlivcov a rodiny žijúce v extrémnej chudobe; vyzýva Komisiu a členské štáty, aby zabezpečili dôsledné poskytovanie cenovo dostupných a výživných potravín najmä deťom, osamelo žijúcim starším ľuďom a marginalizovaným komunitám; zdôrazňuje význam začlenenia podpory výživy do systémov sociálnej ochrany, a to aj prostredníctvom distribúcie potravín alebo poukážok, programov školského stravovania pre deti v núdzi a cielených opatrení počas školských prázdnin;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 266
András Tivadar Kulja

Návrh uznesenia
Odsek 7 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	7a. zdôrazňuje, že opatrenia v oblasti environmentálnej udržateľnosti a transformácie súvisiacej s klímou sa musia vykonávať sociálne spravodlivým a inkluzívnym spôsobom, pričom sa musí zabezpečiť, aby domácnosti s nízkymi príjmami neboli neprimerane zaťažené nákladmi na ekologické reformy; žiada, aby cenová dostupnosť základných potrieb, ako je bývanie, energia a doprava, zostala hlavnou zásadou všetkých politík ekologického rozvoja;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 267
João Oliveira, Marie Toussaint, Marit Maij, Pasquale Tridico, Hristo Petrov, Estrella Galán, Pernando Barrena Arza, Giorgos Georgiou, Lynn Boylan, Leila Chaibi, Damien Carême, Anthony Smith, Vicent Marzà Ibáñez, Marina Mesure, Sirpa Pietikäinen, Dario Tamburrano, Murielle Laurent, Eric Sargiacomo, Cecilia Strada

Návrh uznesenia
Odsek 7 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	7a. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby zrevidovali príslušné právne predpisy s cieľom výslovne zakázať diskrimináciu na základe sociálno-ekonomického postavenia a uznať jej vzájomné prepojenie s inými formami diskriminácie; zdôrazňuje, že na zabezpečenie vymáhateľných práv a ochrany ľudí postihnutých chudobou a sociálnym vylúčením je potrebný jasný právny základ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 268
Liesbet Sommen, Martine Kemp

Návrh uznesenia
Odsek 7 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	7a. vyzýva Komisiu, členské štáty a regióny, aby spolu s občianskou spoločnosťou spolupracovali na podpore kvalitného vzdelávania ako základného piliera v boji proti chudobe; vyzýva Komisiu, aby do budúcich stratégií, akčných plánov a plánov zameraných na sociálne začlenenie a posilnenie silnej sociálnej Európy začlenila kvalitné vzdelávanie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 269
Martine Kemp, Liesbet Sommen, Regina Doherty

Návrh uznesenia
Odsek 7 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	7a. vyzýva Komisiu, aby podporovala členské štáty v ich úsilí o podporu zraniteľných rodín a najmä detí prostredníctvom včasnej, prístupnej a cenovo dostupnej starostlivosti o deti, pričom zdôrazňuje význam poskytovania takejto podpory od útleho veku na prelomenie cyklu chudoby, a to aj prostredníctvom prístupu ku kvalitnému vzdelávaniu a starostlivosti v ranom detstve;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 270
Hristo Petrov

Návrh uznesenia
Odsek 7 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	7b. víta skutočnosť, že takmer všetky členské štáty by mali v roku 2025 zvýšiť verejné investície[1a], čo je nevyhnutné na zabezpečenie prístupu ku kvalitným verejným službám a dosiahnutie cieľov Európskeho piliera sociálnych práv; pripomína, že členské štáty môžu do 31. decembra 2026 mobilizovať prostriedky z Mechanizmu na podporu obnovy a odolnosti, a vyzýva ich, aby tieto prostriedky v plnej miere a cielene využívali na posilnenie svojich verejných služieb a na vytvorenie politík pre inteligentný, udržateľný a inkluzívny rast a pre budúcu generáciu, deti a mládež[1b];
	[1a] Oznámenie Komisie s názvom Európsky semester 2025: nový rámec hospodárskych záležitostí v praxi [COM(2024) 705 final].
	[1b] Nariadenie (EÚ) 2021/241, ktorým sa zriaďuje Mechanizmus na podporu obnovy a odolnosti, článok 3, piliere c) a f).

Or. en

Pozmeňujúci návrh 271
João Oliveira, Marie Toussaint, Marit Maij, Pasquale Tridico, Hristo Petrov, Estrella Galán, Pernando Barrena Arza, Giorgos Georgiou, Lynn Boylan, Leila Chaibi, Damien Carême, Anthony Smith, Vicent Marzà Ibáñez, Marina Mesure, Dario Tamburrano, Murielle Laurent, Eric Sargiacomo, Cecilia Strada

Návrh uznesenia
Odsek 7 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	7b. zdôrazňuje rastúcu digitálnu priepasť a potrebu opatrení na riešenie digitálneho vylúčenia nízkopríjmových a

marginalizovaných skupín; v tejto súvislosti vyzýva Komisiu a členské štáty, aby podporovali digitálne začlenenie zraniteľných skupín prostredníctvom opatrení, ktoré im zabezpečia prístup k digitálnym technológiám, infraštruktúre a pripojeniu, ako aj odbornú prípravu v oblasti základných digitálnych zručností;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 272
Martine Kemp, Liesbet Sommen, Regina Doherty

Návrh uznesenia
Odsek 7 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	7b. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby znížili digitálnu priepasť, ktorá môže prehĺbiť chudobu tým, že obmedzuje prístup k informáciám, podporným programom a schopnosť prispôsobiť sa rastúcim nákladom, a odporúča zahrnúť jasné ukazovatele na monitorovanie digitálneho začlenenia, najmä u detí;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 273
András Tivadar Kulja

Návrh uznesenia
Odsek 7 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	7b. vyzýva na začlenenie posúdenia vplyvu na duševné zdravie do územného plánovania a rozvoja bývania financovaného z programov EÚ; zdôrazňuje, že mestá a systémy bývania by mali byť navrhnuté tak, aby znižovali stres, podporovali sociálne väzby a

emocionálnu pohodu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 274
João Oliveira, Marie Toussaint, Marit Maij, Pasquale Tridico, Hristo Petrov, Estrella Galán, Pernando Barrena Arza, Giorgos Georgiou, Lynn Boylan, Leila Chaibi, Damien Carême, Anthony Smith, Vicent Marzà Ibáñez, Marina Mesure, Dario Tamburrano, Murielle Laurent, Eric Sargiacomo, Cecilia Strada

Návrh uznesenia
Odsek 7 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	7c. pripomína, že čoraz častejšie využívanie algoritmov a systémov umelej inteligencie v základných verejných službách, ako je prístup k sociálnym dávkam, činnosť polície, súdnictvo a nábor zamestnancov, predstavuje značné riziko posilnenia existujúcich foriem diskriminácie, najmä voči ľuďom žijúcim v chudobe; zdôrazňuje, že takéto algoritmické systémy, ktorých cieľom je sprístupniť a zefektívniť verejné služby, môžu svojou koncepciou alebo implementáciou narušiť základné práva vrátane práva na nediskrimináciu a práva na súkromie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 275
András Tivadar Kulja

Návrh uznesenia
Odsek 7 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	7c. zdôrazňuje, že prístup k cenovo dostupným a kvalitným službám domácej starostlivosti je nevyhnutný na predchádzanie chudobe a sociálnemu

vylúčeniu starších osôb, osôb so zdravotným postihnutím a iných zraniteľných skupín – najmä vo vidieckych oblastiach a oblastiach s nedostatočným pokrytím – a zdôrazňuje potrebu podporovať formálne, kvalitné zamestnanie a spravodlivé pracovné podmienky pri poskytovaní takýchto služieb;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 276
András Tivadar Kulja

Návrh uznesenia
Odsek 7 d (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	7d. zdôrazňuje potenciál dostupných a dobre financovaných služieb domácej starostlivosti na vytvorenie stabilných pracovných miest, najmä vo vidieckych a starnúcich regiónoch; žiada cielené programy zvyšovania úrovne zručností a spravodlivé pracovné podmienky pre pracovníkov v oblasti domácej starostlivosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 277
João Oliveira, Marie Toussaint, Marit Maij, Pasquale Tridico, Hristo Petrov, Estrella Galán, Pernando Barrena Arza, Giorgos Georgiou, Lynn Boylan, Leila Chaibi, Damien Carême, Anthony Smith, Vicent Marzà Ibáñez, Marina Mesure, Sirpa Pietikäinen, Dario Tamburrano, Murielle Laurent, Eric Sargiacomo, Cecilia Strada

Návrh uznesenia
Odsek 7 d (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	7d. naliehavo vyzýva Európsku komisiu, aby podporovala etickú umelú

inteligenciu už v štádiu návrhu a aby sa zásada nediskriminácie stala hlavným záujmom všetkých právnych predpisov na úrovni EÚ týkajúcich sa umelej inteligencie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 278
João Oliveira, Marie Toussaint, Marit Maij, Pasquale Tridico, Hristo Petrov, Estrella Galán, Pernando Barrena Arza, Giorgos Georgiou, Lynn Boylan, Leila Chaibi, Damien Carême, Anthony Smith, Vicent Marzà Ibáñez, Marina Mesure, Dario Tamburrano, Murielle Laurent, Eric Sargiacomo, Cecilia Strada

Návrh uznesenia
Odsek 7 e (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	7e. domnieva sa, že cieľ úplnej digitalizácie kľúčových verejných služieb v programe Digitálne desaťročie nie je v súlade s dôkazmi[1a], že odklon od individualizovaných riešení sociálnej pomoci poskytovanej štátom zvýrazňuje nerovnosti medzi mestskými a vidieckymi oblasťami, vekovými a sociálno-ekonomickými skupinami; vyzýva Komisiu a členské štáty, aby sa touto otázkou zaoberali v kontexte stratégie a národných akčných plánov a zabezpečili potrebné ľudské zdroje v kľúčových službách verejnej správy;
	[1a] Prieskumná štúdia o používaní digitálnych nástrojov ľuďmi, ktorí čelia chudobe, EAPN, 2024

Or. en

Pozmeňujúci návrh 279
João Oliveira, Marie Toussaint, Marit Maij, Pasquale Tridico, Hristo Petrov, Estrella Galán, Pernando Barrena Arza, Giorgos Georgiou, Lynn Boylan, Leila Chaibi, Damien Carême, Anthony Smith, Vicent Marzà Ibáñez, Marina Mesure, Dario Tamburrano,

Murielle Laurent, Eric Sargiacomo, Cecilia Strada

Návrh uznesenia
Odsek 7 f (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	7f. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby prehodnotili politiky a represívne opatrenia, ktoré postihujú ľudí žijúcich v extrémnej chudobe, ako sú zákazy prespávania na verejných priestranstvách, obmedzenia týkajúce sa žobrania, nútené vysídľovanie a sankcie voči osobám poskytujúcim podporu; zdôrazňuje, že takéto opatrenia často podkopávajú dôstojnosť, prehlbujú vylúčenie a sú kontraproduktívne pre dlhodobé ciele sociálneho začlenenia;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 280
Juan Carlos Girauta Vidal, Séverine Werbrouck, Rachel Blom

Návrh uznesenia
Odsek 8

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
8. vyzýva Komisiu***, aby podporovala členské štáty pri presadzovaní politiky*** bývania***, ktorá zabezpečí všeobecný prístup k tomuto právu a osobitne bude zohľadňovať situáciu bezdomovcov***; ***vyzýva Komisiu, aby vypracovala plán na uspokojenie potrieb v oblasti bývania všetkých občanov v krajinách EÚ vrátane zabezpečenia dodatočného a osobitného financovania EÚ na rozšírenie a renováciu bytového fondu nájomného bývania;***	8. vyzýva Komisiu ***a Európsky parlament, aby rešpektovali výlučnú právomoc*** členských štátov***v oblasti*** bývania;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 281
Georgiana Teodorescu

Návrh uznesenia
Odsek 8

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
8. vyzýva Komisiu, aby podporovala členské štáty pri presadzovaní ***politiky*** bývania, ***ktorá zabezpečí všeobecný prístup k tomuto právu a osobitne bude zohľadňovať situáciu bezdomovcov***; vyzýva Komisiu, aby ***vypracovala plán na uspokojenie potrieb v oblasti bývania všetkých občanov v krajinách EÚ vrátane zabezpečenia dodatočného a osobitného financovania*** EÚ na rozšírenie a renováciu bytového fondu ***nájomného bývania***;	8. vyzýva Komisiu, aby podporovala členské štáty pri presadzovaní ***politík*** bývania, ***ktoré podporujú verejno-súkromné investície a zabezpečujú dostupné bývanie prostredníctvom trhových riešení***; vyzýva Komisiu, aby ***vytvorila osobitné financovanie*** EÚ na rozšírenie a renováciu bytového fondu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 282
Martine Kemp, Liesbet Sommen, Regina Doherty, Sérgio Humberto

Návrh uznesenia
Odsek 8

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
8. vyzýva Komisiu, aby podporovala členské štáty pri presadzovaní politiky bývania, ktorá zabezpečí všeobecný prístup k ***tomuto právu*** a osobitne bude zohľadňovať situáciu bezdomovcov; vyzýva Komisiu, aby vypracovala plán na uspokojenie potrieb v oblasti bývania všetkých občanov v krajinách EÚ ***vrátane zabezpečenia dodatočného a osobitného financovania EÚ na rozšírenie a renováciu bytového fondu nájomného bývania***;	8. vyzýva Komisiu, aby podporovala členské štáty pri presadzovaní politiky bývania, ktorá zabezpečí všeobecný prístup k ***dôstojnému a cenovo dostupnému bývaniu*** a osobitne bude zohľadňovať situáciu bezdomovcov; vyzýva Komisiu, aby vypracovala plán na uspokojenie potrieb v oblasti bývania všetkých občanov v krajinách EÚ ***pri dodržiavaní zásady subsidiarity***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 283
Hristo Petrov

Návrh uznesenia
Odsek 8

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
8. vyzýva Komisiu, aby podporovala členské štáty pri presadzovaní politiky bývania, ktorá zabezpečí všeobecný prístup k ***tomuto právu*** a osobitne bude zohľadňovať situáciu bezdomovcov; vyzýva Komisiu, aby vypracovala plán na uspokojenie potrieb v oblasti bývania všetkých občanov v krajinách EÚ vrátane zabezpečenia dodatočného a osobitného financovania EÚ na rozšírenie a ***renováciu*** bytového fondu nájomného bývania;	8. ***víta ohlásený európsky plán pre cenovo dostupné bývanie, ktorý má podporiť členské štáty pri riešení krízy bývania a prudkého nárastu cien nájomného a nehnuteľností;*** vyzýva Komisiu, aby podporovala členské štáty pri presadzovaní politiky bývania, ktorá zabezpečí všeobecný prístup k ***bývaniu*** a osobitne bude zohľadňovať situáciu bezdomovcov; vyzýva Komisiu, aby vypracovala plán na uspokojenie potrieb v oblasti bývania všetkých občanov v krajinách EÚ vrátane zabezpečenia dodatočného a osobitného financovania EÚ na rozšírenie a ***obnovu*** bytového fondu nájomného ***a súkromného*** bývania***, s osobitnými opatreniami zameranými na ľudí žijúcich v chudobe***; ***zdôrazňuje zásadnú úlohu cenovo dostupného a prístupného bývania pri podpore deinštitucionalizácie a predchádzaní inštitucionalizácii z dôvodu chudoby, nevhodného bývania alebo nedostatku podpory; vyzýva členské štáty, aby vypracovali a primerane financovali národné stratégie bývania, ktoré uprednostňujú prístup k cenovo dostupnému, udržateľnému a dôstojnému bývaniu pre ľudí v najviac znevýhodnených situáciách; ďalej vyzýva Komisiu, aby zrevidovala pravidlá štátnej pomoci s cieľom umožniť opatrenia na podporu bývania a sociálneho bývania;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 284
Aodhán Ó Ríordáin, Marit Maij, Isilda Gomes, Vilija Blinkevičiūtė, Idoia Mendia, Marc Angel, Alicia Homs Ginel, Romana Jerković, Cecilia Strada, Evelyn Regner

Návrh uznesenia
Odsek 8

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
8. vyzýva Komisiu, aby podporovala členské štáty pri presadzovaní politiky bývania, ktorá zabezpečí všeobecný prístup k tomuto právu a ***osobitne bude zohľadňovať situáciu bezdomovcov; vyzýva Komisiu, aby vypracovala plán na uspokojenie potrieb v oblasti bývania všetkých občanov v krajinách EÚ vrátane zabezpečenia dodatočného*** a ***osobitného financovania EÚ na rozšírenie a renováciu bytového fondu nájomného bývania***;	8. vyzýva Komisiu, aby podporovala členské štáty pri presadzovaní politiky bývania, ktorá zabezpečí všeobecný prístup k tomuto právu a ***osobitné opatrenia na riešenie krízy bezdomovectva prostredníctvom podpory a investícií do politík, ako sú bývanie ako prvé, prevencia bezdomovectva, primeraná sociálna ochrana*** a ***osobitné opatrenia na riešenie bezdomovectva rodín a detí***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 285
Villy Søvndal
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 8

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
8. vyzýva Komisiu, aby podporovala členské štáty pri presadzovaní politiky bývania, ktorá zabezpečí všeobecný prístup k tomuto právu a ***osobitne bude zohľadňovať situáciu*** bezdomovcov; vyzýva Komisiu, aby ***vypracovala plán na uspokojenie potrieb*** v oblasti bývania všetkých občanov v krajinách EÚ vrátane zabezpečenia dodatočného a osobitného financovania EÚ na rozšírenie a renováciu bytového fondu nájomného bývania;	8. vyzýva Komisiu, aby podporovala členské štáty pri presadzovaní politiky bývania, ktorá zabezpečí všeobecný prístup k tomuto právu a ***bude zahŕňať osobitné opatrenia týkajúce sa situácie*** bezdomovcov ***vrátane žien bez domova, ktoré často utekajú pred násilím zo strany mužov, ako aj dostupnosti bývania pre osoby so zdravotným postihnutím a staršie osoby***; vyzýva Komisiu, aby ***zabezpečila, že jej plán dostupného bývania sa bude zaoberať neuspokojenými*** **potrebami** v oblasti bývania všetkých občanov v krajinách EÚ vrátane zabezpečenia dodatočného a osobitného financovania EÚ na rozšírenie a renováciu bytového fondu nájomného ***a sociálneho*** bývania***, a že***

prispeje k podpore prechodu od inštitucionálnej ku komunitnej starostlivosti o osoby so zdravotným postihnutím*; *zdôrazňuje, že stratégia musí obsahovať osobitnú časť venovanú boju proti bezdomovectvu, pretože ho považuje za jednu z najvážnejších a najviac viditeľných foriem chudoby a sociálneho vylúčenia; vyzýva Komisiu, aby ďalej rozvíjala európsku platformu na boj proti bezdomovectvu zvýšením finančných prostriedkov na jej činnosti a riadenie a rozšírením jej troch pracovných oblastí zameraných na monitorovanie, vzájomné učenie a prístup k finančným prostriedkom EÚ; vyžaduje, aby sa osobitná pozornosť venovala skupinám v najzraniteľnejších situáciách, najmä deťom;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 286
Hristo Petrov

Návrh uznesenia
Odsek 8 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	8a. pripomína, že Sociálny fond pre oblasť klímy bude od roku 2026 poskytovať finančnú pomoc členským štátom na podporu zraniteľných domácností prostredníctvom dočasnej priamej podpory príjmu, opatrení a investícií určených na zvýšenie energetickej efektívnosti budov, dekarbonizáciu vykurovania a chladenia budov a integráciu výroby a skladovania energie z obnoviteľných zdrojov do budov; vyzýva členské štáty, aby si vymieňali najlepšie postupy v boji proti energetickej chudobe, ako sú napríklad energetické poukážky a regulácia cien energie; vyzýva členské štáty, aby vo svojich národných sociálno-klimatických

plánoch uprednostnili opatrenia na podporu najzraniteľnejších skupín, najmä domácností s jedným alebo viacerými deťmi;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 287
Aodhán Ó Ríordáin, Marit Maij, Isilda Gomes, Vilija Blinkevičiūtė, Idoia Mendia, Marc Angel, Alicia Homs Ginel, Romana Jerković, Cecilia Strada, Evelyn Regner

Návrh uznesenia
Odsek 8 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	8a. vyzýva Komisiu, aby zabezpečila, že jej plán pre cenovo dostupné bývanie bude zodpovedať potrebám bývania všetkých občanov v krajinách EÚ, s osobitným dôrazom na zraniteľné deti, mladých ľudí a marginalizované komunity, a to prostredníctvom opatrení, ako je reforma pravidiel štátnej pomoci, ktorá umožní väčšie investície členských štátov do verejného a sociálneho bývania, zvýšenie verejného a súkromného financovania neziskového sektora a subjektov sociálneho hospodárstva v oblasti bývania a opatrenia na posilnenie práv nájomníkov a zabezpečenie stability bývania;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 288
João Oliveira

Návrh uznesenia
Odsek 8 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	8a. naliehavo vyzýva Komisiu, aby podporovala členské štáty pri vykonávaní

a rozširovaní programov na prevenciu bezdomovectva; vyzýva Komisiu, aby predložila spoľahlivý akčný plán s konkrétnymi cieľmi s cieľom ukončiť bezdomovectvo v celej EÚ do roku 2030;

Or. pt

Pozmeňujúci návrh 289
András Tivadar Kulja

Návrh uznesenia
Odsek 8 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	8a. v stratégii by sa okrem toho mal podporovať prístup k cenovo dostupnému a primeranému nájomnému bývaniu prostredníctvom podpory sociálnych a družstevných bytových systémov, prípadných horných hraníc nájomného a opatrení na zabránenie vysťahovaniu a špekuláciám na trhu s bývaním;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 290
Aodhán Ó Ríordáin, Marit Maij, Isilda Gomes, Vilija Blinkevičiūtė, Idoia Mendia, Marc Angel, Alicia Homs Ginel, Romana Jerković, Cecilia Strada, Evelyn Regner

Návrh uznesenia
Odsek 8 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	8b. vyzýva Komisiu, aby preskúmala súvislosť medzi stratou zamestnania a bezdomovectvom a venovala osobitnú pozornosť migrujúcim pracovníkom v neistých situáciách na trhu práce; vyzýva Komisiu a členské štáty, aby prijali opatrenia na predchádzanie bezdomovectvu vo všeobecnosti, a najmä bezdomovectvu v dôsledku straty

zamestnania a neistých pracovných podmienok; upozorňuje na nedostatok štatistických údajov o neformálnom bezdomovectve; je obzvlášť znepokojený situáciou detí žijúcich v autách alebo garážach; zdôrazňuje, že je potrebné výrazne zlepšiť údaje o deťoch bez domova a deťoch žijúcich v nevhodnom ubytovaní;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 291
Hristo Petrov

Návrh uznesenia
Odsek 8 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	8b. zdôrazňuje, že konanie o vysťahovaní sa musí uskutočniť len ako krajné opatrenie; zdôrazňuje, že ak sa vysťahovanie považuje za absolútne nevyhnutné, musí byť sprevádzané poskytnutím primeraného sociálneho bývania a komplexnými opatreniami na presídlenie, aby sa zabezpečilo, že žiaden jednotlivec alebo rodina v dôsledku toho nezostanú bez domova;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 292
András Tivadar Kulja

Návrh uznesenia
Odsek 8 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	8b. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby podporovali projekty obnovy a rozširovania bytových domov, ktoré zahŕňajú energetickú efektívnosť a dizajn

zohľadňujúci duševné zdravie, pričom si uvedomuje ich dvojaký potenciál zmierniť nedostatok bývania a vytvoriť kvalifikované pracovné miesta v oblasti stavebníctva, koordinácie starostlivosti a komunitných služieb;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 293
Hristo Petrov

Návrh uznesenia
Odsek 8 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	8c. zdôrazňuje, že je potrebné prijať opatrenia na odstránenie administratívnych prekážok, ktoré bránia jednotlivcom bez registrovanej adresy vrátane Rómov v prístupe k základným službám a sociálnej ochrane, pretože tieto prekážky udržiavajú a prehlbujú chudobu a vylúčenie; zdôrazňuje najmä to, že prístup k základným službám a sociálnym dávkam by mohol byť viazaný na individuálne národné identifikačné číslo, a nie na registrovanú adresu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 294
András Tivadar Kulja

Návrh uznesenia
Odsek 8 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	8c. vyzýva členské štáty, aby chránili osoby, ktoré čelia finančným ťažkostiam v dôsledku liečby chorôb, vrátane prístupu k pracovnému voľnu zo zdravotných dôvodov, invalidným dôchodkom a

nárokom na dovolenku zo zdravotných dôvodov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 295
Hristo Petrov

Návrh uznesenia
Odsek 8 d (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	8d. vyjadruje poľutovanie nad tým, že cieľ strategického rámca pre Rómov na roky 2021 – 2030, ktorým je zníženie rozdielu v chudobe medzi rómskymi komunitami a bežným obyvateľstvom aspoň o polovicu, sa ešte zďaleka nedosiahol; zdôrazňuje, že stratégia EÚ v oblasti boja proti chudobe by mala mať spoločný cieľ, a to podporovať základné práva, znižovať nerovnosť a riešiť štrukturálnu diskrimináciu so strategickým rámcom EÚ pre Rómov a Európskou zárukou pre deti; zdôrazňuje, že je dôležité zabezpečiť, aby sa tieto iniciatívy realizovali v súčinnosti, najmä pri riešení chudoby detí a prelomení cyklu medzigeneračného znevýhodnenia rómskych rodín;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 296
Hristo Petrov

Návrh uznesenia
Odsek 8 e (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	8e. zdôrazňuje, že ľudia žijúci v chudobe naďalej čelia mnohým prekážkam v prístupe k verejným

službám; vyzýva Európsku komisiu, aby prekročila prístup dobrovoľného európskeho rámca pre kvalitu sociálnych služieb a navrhla spoločný rámec na meranie a porovnávanie kvality, dostupnosti, inkluzívnosti a pokrytia sociálnych služieb v Európskej únii, najmä ich schopnosti poskytovať služby ľuďom žijúcim v chudobe; ďalej vyzýva členské štáty, aby zlepšili odbornú prípravu pracovníkov verejných služieb s cieľom zvýšiť ich informovanosť o situácii ľudí žijúcich v chudobe a posilniť ich schopnosť pomáhať im prostredníctvom podporných služieb, ako aj rozvíjať prístup k opravným prostriedkom v prípade, že je osobe odmietnutý prístup k sociálnym službám; zdôrazňuje, že všetky verejné služby by mali uplatňovať zásadu odporúčaní, aby mohli nasmerovať ľudí na vhodné služby alebo zdroje, ak miesto prvého kontaktu nemôže priamo uspokojiť ich potreby, a aby sa zabezpečilo, že ľudia dostanú potrebnú podporu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 297
Hristo Petrov

Návrh uznesenia
Odsek 8 f (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	8f. zdôrazňuje, že je potrebné dosiahnuť rovnováhu medzi procesom digitalizácie verejných služieb a verejnej správy a potrebami zraniteľných skupín, ktoré nemajú digitálne technológie, materiálnu infraštruktúru a pripojenie alebo zručnosti na prístup k týmto službám online; vyzýva členské štáty, aby zachovali možnosť osobnej podpory s cieľom zabezpečiť rovnaký prístup k verejným službám a zabrániť

prehlbovaniu digitálnej priepasti; zdôrazňuje, že digitálna odborná príprava v oblasti digitálnej gramotnosti a základných digitálnych zručností by mala každému, vrátane ľudí žijúcich v chudobe, umožniť, aby si boli istí pri prechode na digitálne technológie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 298
Aodhán Ó Ríordáin, Marit Maij, Isilda Gomes, Vilija Blinkevičiūtė, Idoia Mendia, Marc Angel, Alicia Homs Ginel, Romana Jerković, Cecilia Strada, Evelyn Regner

Návrh uznesenia
Odsek 9

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
9. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby prijali účinné opatrenia zamerané na vykonávanie zásady rovnakej odmeny za rovnakú prácu, boj proti nerovnostiam a diskriminácii na pracovisku, a to najmä tým, ktoré sa týkajú žien;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 299
Juan Carlos Girauta Vidal, Séverine Werbrouck

Návrh uznesenia
Odsek 9

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
9. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby prijali účinné opatrenia zamerané na vykonávanie zásady rovnakej odmeny za rovnakú prácu, boj proti nerovnostiam a diskriminácii na pracovisku, a to najmä tým, ktoré sa týkajú žien;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 300
Hristo Petrov

Návrh uznesenia
Odsek 9

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
9. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby prijali účinné opatrenia zamerané na vykonávanie zásady rovnakej odmeny za rovnakú prácu, boj proti nerovnostiam a diskriminácii na pracovisku, a to najmä ***tým, ktoré sa týkajú žien***;	9. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby prijali účinné opatrenia zamerané na vykonávanie zásady rovnakej odmeny za rovnakú prácu, boj proti nerovnostiam a diskriminácii na pracovisku, a to najmä ***na základe pohlavia, rasového alebo etnického pôvodu, zdravotného postihnutia, veku, sociálno-ekonomického pôvodu, sexuálnej orientácie, rodovej identity alebo štatútu prisťahovalca***; ***v tejto súvislosti vyzýva členské štáty, aby urýchlene vykonali smernicu (EÚ) 2023/970[1a]; zdôrazňuje význam informačných kampaní a školení o vedomých a nevedomých predsudkoch s cieľom predchádzať takýmto nerovnostiam a diskriminácii;***
	[1a] Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2023/970 z 10. mája 2023, ktorou sa posilňuje uplatňovanie zásady rovnakej odmeny pre mužov a ženy za rovnakú prácu alebo prácu rovnakej hodnoty prostredníctvom transparentnosti odmeňovania a mechanizmov presadzovania (Ú. v. EÚ L 132, 17.5.2023, s. 21 – 44).

Or. en

Pozmeňujúci návrh 301
Georgiana Teodorescu

Návrh uznesenia
Odsek 9

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
9. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby prijali ***účinné opatrenia zamerané na vykonávanie zásady rovnakej odmeny*** za rovnakú prácu, boj proti nerovnostiam a diskriminácii na pracovisku, a to najmä tým, ktoré sa týkajú žien;	9. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby prijali ***politiky, ktoré zabezpečia rovnakú odmenu*** za rovnakú prácu, ***spolu s opatreniami na podporu rozvoja zručností, flexibility trhu práce a*** boj proti nerovnostiam a diskriminácii na pracovisku, a to najmä tým, ktoré sa týkajú žien;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 302
João Oliveira, Marie Toussaint, Marit Maij, Pasquale Tridico, Hristo Petrov, Estrella Galán, Pernando Barrena Arza, Giorgos Georgiou, Lynn Boylan, Leila Chaibi, Damien Carême, Anthony Smith, Vicent Marzà Ibáñez, Marina Mesure, Sirpa Pietikäinen, Dario Tamburrano, Murielle Laurent, Eric Sargiacomo, Cecilia Strada

Návrh uznesenia
Odsek 9

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
9. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby prijali účinné opatrenia zamerané na vykonávanie zásady rovnakej odmeny za rovnakú prácu, boj proti nerovnostiam a diskriminácii na pracovisku, a to najmä tým, ktoré ***sa týkajú žien***;	9. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby prijali účinné opatrenia zamerané na vykonávanie zásady rovnakej odmeny za rovnakú prácu, boj proti nerovnostiam a diskriminácii na pracovisku, a to najmä ***na základe pohlavia, rasového alebo etnického pôvodu, zdravotného postihnutia, veku, sociálno-ekonomického pôvodu, sexuálnej orientácie, rodovej identity alebo štatútu prisťahovalca***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 303
Villy Søvndal
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 9

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
9. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby prijali účinné opatrenia zamerané na vykonávanie zásady rovnakej odmeny za rovnakú prácu, boj proti nerovnostiam a diskriminácii na pracovisku, a to najmä tým, ktoré sa týkajú žien;	9. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby prijali účinné opatrenia zamerané na vykonávanie zásady rovnakej odmeny za rovnakú prácu ***alebo prácu rovnakej hodnoty***, boj proti nerovnostiam a diskriminácii na pracovisku, a to najmä tým, ktoré sa týkajú žien ***a iných skupín v zraniteľnej situácii***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 304
Martine Kemp, Liesbet Sommen, Regina Doherty, Sérgio Humberto

Návrh uznesenia
Odsek 9

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
9. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby prijali účinné opatrenia zamerané na vykonávanie zásady rovnakej odmeny za rovnakú prácu, boj proti nerovnostiam a diskriminácii na pracovisku, a to najmä tým, ktoré sa týkajú žien;	9. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby prijali účinné opatrenia zamerané na vykonávanie zásady rovnakej odmeny za rovnakú prácu, boj proti nerovnostiam a diskriminácii na pracovisku, a to najmä tým, ktoré sa týkajú žien***, osôb so zdravotným postihnutím a osamelých rodičov***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 305
Liesbet Sommen, Martine Kemp

Návrh uznesenia
Odsek 9 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	9a. žiada Komisiu, aby v spolupráci s členskými štátmi EÚ vypracovala osobitné a cielené politiky na boj proti menštruačnej chudobe; zdôrazňuje, že je

dôležité využívať inovatívne riešenia, nadviazať štrukturálnu spoluprácu s príslušnými zainteresovanými stranami a uplatňovať vedecky podložený prístup; naliehavo žiada, aby bola táto problematika zaradená medzi prioritné témy mestskej agendy EÚ, najmä v rámci témy „chudoba v mestských oblastiach“;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 306
Villy Søvndal
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 9 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	9a. vyzýva Komisiu, aby zabezpečila investície do systémov ochrany detí vrátane boja proti násiliu páchanému na deťoch, trvá na tom, aby sa v stratégii podporovalo právo dieťaťa na rodinný život a zabezpečilo, aby chudoba alebo sociálno-ekonomické ťažkosti nikdy neboli jediným dôvodom na odlúčenie detí od rodiny;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 307
András Tivadar Kulja

Návrh uznesenia
Odsek 9 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	9a. vyzýva Komisiu, aby v rámci politiky súdržnosti EÚ zriadila fond na podporu dostupného sociálneho bývania vrátane prispôsobenia bývania pre osoby, ktoré podstupujú intenzívnu liečbu

rakoviny a zotavujú sa z nej;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 308
Evelyn Regner, Aodhán Ó Ríordáin

Návrh uznesenia
Odsek 9 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	9a. naliehavo vyzýva Komisiu, aby predložila účinné iniciatívy zamerané na boj proti cezhraničnému mzdovému a sociálnemu dampingu vrátane návrhu na udelenie konkrétnych právomocí v oblasti presadzovania práva Európskemu orgánu práce;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 309
Aodhán Ó Ríordáin, Marit Maij, Isilda Gomes, Vilija Blinkevičiūtė, Idoia Mendia, Marc Angel, Alicia Homs Ginel, Romana Jerković, Cecilia Strada, Evelyn Regner

Návrh uznesenia
Odsek 10

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
10. vyzýva členské štáty, aby vypracovali politiky na posilnenie materských, otcovských a rodičovských práv, podporu rovnováhy medzi pracovným a súkromným životom, uľahčenie návratu žien do práce po tehotenstve a materskej dovolenke a zabezpečenie primeraných podmienok pre dojčenie na pracovisku;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 310
Villy Søvndal
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 10

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
10. vyzýva členské štáty, aby vypracovali politiky na posilnenie materských, otcovských a rodičovských práv, podporu rovnováhy medzi pracovným a súkromným životom, uľahčenie návratu ***žien*** do práce po tehotenstve a materskej dovolenke a zabezpečenie primeraných podmienok pre dojčenie na pracovisku;	10. vyzýva členské štáty, aby vypracovali politiky na posilnenie materských, otcovských a rodičovských ***a opatrovateľských*** práv, podporu rovnováhy medzi pracovným a súkromným životom ***a flexibilných pracovných podmienok***, uľahčenie ***prístupu žien k zaručenému príjmu počas materskej dovolenky a ich*** návratu do práce po tehotenstve a materskej dovolenke a zabezpečenie primeraných podmienok pre dojčenie na pracovisku;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 311
Hristo Petrov

Návrh uznesenia
Odsek 10

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
10. vyzýva členské štáty, aby vypracovali politiky na posilnenie materských, otcovských a rodičovských práv, podporu rovnováhy medzi pracovným a súkromným životom, uľahčenie návratu žien do práce po tehotenstve a materskej dovolenke a zabezpečenie primeraných podmienok pre dojčenie na pracovisku;	10. vyzýva členské štáty, aby vypracovali politiky na posilnenie materských, otcovských a rodičovských ***a opatrovateľských*** práv, podporu rovnováhy medzi pracovným a súkromným životom ***a flexibilných pracovných podmienok***, uľahčenie návratu žien do práce po tehotenstve a materskej dovolenke a zabezpečenie primeraných podmienok pre dojčenie na pracovisku; ***nabáda členské štáty, aby zaviedli a podporovali dostupné a primerane kompenzované politiky otcovskej dovolenky, ktoré otcom umožnia nadviazať silné väzby s deťmi, rovnocenne sa podieľať na starostlivosti o***

deti a vziať si potrebné voľno na podporu rozvoja raného detstva a rodinnej pohody;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 312
Martine Kemp, Liesbet Sommen, Regina Doherty

Návrh uznesenia
Odsek 10

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
10. vyzýva členské štáty, aby vypracovali politiky na posilnenie materských, otcovských a rodičovských práv, podporu rovnováhy medzi pracovným a súkromným životom, ***uľahčenie návratu*** žien do ***práce*** po tehotenstve a materskej dovolenke a zabezpečenie primeraných podmienok pre dojčenie ***na pracovisku***;	10. vyzýva členské štáty, aby vypracovali politiky na posilnenie materských, otcovských a rodičovských práv, podporu rovnováhy medzi pracovným a súkromným životom, ***podporu opätovného začlenenia*** žien do ***pracovného procesu*** po tehotenstve a materskej dovolenke a zabezpečenie primeraných podmienok pre dojčenie ***v pracovnom prostredí***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 313
Juan Carlos Girauta Vidal, Séverine Werbrouck, Pál Szekeres

Návrh uznesenia
Odsek 10

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
10. ***vyzýva členské štáty***, aby vypracovali politiky na posilnenie ***materských, otcovských a rodičovských práv***, podporu rovnováhy medzi pracovným a súkromným životom, uľahčenie návratu žien do práce po tehotenstve a materskej dovolenke a zabezpečenie primeraných podmienok pre dojčenie na pracovisku;	10. ***odporúča členským štátom***, aby vypracovali politiky na posilnenie ***rodiny, pôrodnosti a materstva***, podporu rovnováhy medzi pracovným a súkromným životom, uľahčenie návratu žien do práce po tehotenstve a materskej dovolenke a zabezpečenie primeraných podmienok pre dojčenie na pracovisku;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 314
Séverine Werbrouck

Návrh uznesenia
Odsek 10 – pododsek 1 (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	trvá na tom, že tieto politiky musia venovať osobitnú pozornosť osamelým matkám a rešpektovať slobodu všetkých matiek vrátiť alebo nevrátiť sa do práce, a to bez akéhokoľvek nátlaku, aby táto voľba zostala slobodná a rešpektovala požiadavky vzdelávania;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 315
Hristo Petrov

Návrh uznesenia
Odsek 10 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	10a. poukazuje na neprimeraný vplyv neplatenej opatrovateľskej práce na ekonomické zabezpečenie žien; vyzýva Komisiu a členské štáty, aby zabezpečili úplné vykonávanie smernice o rovnováhe medzi pracovným a súkromným životom a výraznejšie uznanie neformálnych opatrovateľov prostredníctvom primeraných služieb náhradnej starostlivosti a podpory, aby si rodiny s nízkymi príjmami mohli dovoliť vzdelávanie a starostlivosť v ranom detstve; nabáda členské štáty, aby preskúmali možnosť prijatia postupov, ktoré by poskytovali mesačné príspevky neformálnym opatrovateľom osôb, najmä z domácností s nízkymi príjmami, ktorí sa po odbornom posúdení považujú za neschopných žiť samostatne, ako

prostriedok na podporu dôstojnej starostlivosti v komunite; vyzýva členské štáty, aby tieto opatrenia začlenili do vnútroštátnych rámcov sociálnej ochrany a dlhodobej starostlivosti ako súčasť komplexných politík boja proti chudobe;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 316
Georgiana Teodorescu

Návrh uznesenia
Odsek 10 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	10a. vyzýva členské štáty, aby zriadili a podporovali komunitné centrá určené pre bezdomovcov, ktoré by poskytovali základnú a špecializovanú zdravotnú starostlivosť prispôsobenú potrebám bezdomovcov vrátane služieb v oblasti fyzického a duševného zdravia a ktoré by boli doplnené vzdelávacími programami zameranými na prevenciu užívania drog vrátane poradenstva a iniciatívami na rozvoj zručností s cieľom podporiť opätovné začlenenie do spoločnosti; Európska komisia poskytuje usmernenia a uľahčuje výmenu najlepších postupov medzi členskými štátmi s cieľom zabezpečiť účinné a humánne fungovanie týchto komunitných centier;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 317
João Oliveira

Návrh uznesenia
Odsek 10 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	10a. pripomína, že odstránenie štrukturálnej a systémovej diskriminácie a nerovností je nevyhnutné, ak chceme predchádzať chudobe a odstrániť ju a zabezpečiť rovnosť medzi všetkými ľuďmi; vyzýva preto Komisiu a členské štáty, aby prijali a vykonávali komplexné a primerane financované politiky v oblasti boja proti diskriminácii vrátane rasizmu a xenofóbie vo všetkých jej formách vo všetkých oblastiach každodenného života vrátane vzdelávania, zamestnanosti, zdravotnej starostlivosti, bývania, prístupu k spravodlivosti a demokratickej účasti;

Or. pt

Pozmeňujúci návrh 318
Idoia Mendia, Alicia Homs Ginel

Návrh uznesenia
Odsek 10 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	10a. vyzýva členské štáty, aby posilnili svoje verejné národné a regionálne systémy starostlivosti a zabezpečili, aby všetci jednotlivci, starší aj mladší, bez ohľadu na ich pôvod, mali prístup k profesionálnym službám starostlivosti, ktoré zaručujú dobré pracovné podmienky pre pracovníkov v oblasti starostlivosti; zdôrazňuje, že služby domácej starostlivosti sú nevyhnutné pre poskytovanie kvalitnej starostlivosti o starších ľudí zameranej na človeka, ako aj kvalitnej starostlivosti o deti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 319
András Tivadar Kulja

Návrh uznesenia
Odsek 10 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	10a. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby oficiálne uznali a ocenili neplatenú opatrovateľskú prácu vrátane neformálnej rodinnej starostlivosti o osoby so zdravotným postihnutím, starších ľudí a osoby s chronickými ochoreniami ako rozhodujúci príspevok k sociálnej súdržnosti a predchádzaniu chudobe;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 320
Regina Doherty, Martine Kemp

Návrh uznesenia
Odsek 10 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	10a. vyzýva členské štáty, aby vypracovali politiky a zabezpečili prístup k podpore pri návrate do zamestnania pre ženy, ktoré už niekoľko rokov nepracujú z dôvodu rodinných povinností;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 321
Niels Geuking, Romana Tomc

Návrh uznesenia
Odsek 10 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	10a. vyzýva Komisiu, aby zabezpečila úplnú realizáciu iniciatívy „Silnejšie

rodiny“, ktorá sa začala v roku 2023, jednotne a v plnej zhode so všetkými členskými štátmi;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 322
Niels Geuking, Romana Tomc

Návrh uznesenia
Odsek 10 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	10b. vyzýva Komisiu, aby pri plnom zohľadnení právomocí EÚ navrhla členským štátom jasné odporúčania týkajúce sa mechanizmov zameraných na zabezpečenie ucelených, zefektívnených, primerane financovaných a lepšie integrovaných mechanizmov pre silnejšie rodiny; tieto mechanizmy by mali vychádzať z existujúcich výsledkov, zahŕňať konkrétne politiky a opatrenia na konsolidáciu systémov rodinných dávok a podporovať členské štáty pri zabezpečovaní plného a spravodlivého prístupu k trom základným rodinným dávkam[1a] pre každú rodinu;
	_____
	[1a] Primeraný garantovaný príspevok na dieťa, primeraná garantovaná rodičovská dovolenka a primeraný garantovaný prístup k starostlivosti o dieťa až do školského veku.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 323
Georgiana Teodorescu

Návrh uznesenia
Odsek 10 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	10b. vyzýva členské štáty, aby zaviedli a podporovali systémy stimulov pre spoločnosti, ktoré zamestnávajú nezamestnaných jednotlivcov, okrem iného vrátane daňových úľav, mzdových dotácií alebo znížených príspevkov na sociálne zabezpečenie; s cieľom uľahčiť integráciu zraniteľných skupín do trhu práce sa členské štáty vyzývajú, aby zaviedli systém prémií zameraný na bývalé nezamestnané osoby, ktoré si zabezpečia zamestnanie a udržia si nepretržitú prácu počas minimálneho primeraného obdobia stanoveného na vnútroštátnej úrovni, s cieľom podporiť dlhodobé udržanie a stabilitu zamestnania;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 324
Idoia Mendia, Alicia Homs Ginel

Návrh uznesenia
Odsek 10 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	10b. vyzýva na účinné vykonávanie záruky pre deti vo všetkých členských štátoch; zdôrazňuje význam podpory vzdelávania a starostlivosti v ranom detstve, zabezpečenia všeobecného prístupu k výživným, kvalitným a dostupným službám školského stravovania a posilnenia mimoškolskej starostlivosti s cieľom podporiť účasť rodičov na trhu práce a bojovať proti predčasnému ukončeniu školskej dochádzky;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 325
András Tivadar Kulja

Návrh uznesenia
Odsek 10 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	10b. vyzýva na rozvoj politík podporujúcich zamestnanosť neformálnych opatrovateľov vrátane flexibilných pracovných podmienok, platenej dovolenky na starostlivosť a podpory pri návrate na trh práce, aby sa zabránilo dlhodobému odchodu z trhu práce, najmä u žien;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 326
Georgiana Teodorescu

Návrh uznesenia
Odsek 10 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	10c. odporúča členským štátom, aby vytvorili a podporovali zariadenia a podporné mechanizmy pre spoločnosti, ktoré zamestnávajú bývalých väzňov, vrátane stimulov, ako sú daňové úľavy, dotácie alebo úľavy na príspevkoch na sociálne zabezpečenie; členské štáty zabezpečia spoluprácu medzi príslušnými verejnými orgánmi, sociálnymi službami a zamestnávateľmi na podporu sociálnej a profesionálnej rehabilitácie bývalých väzňov vrátane odbornej prípravy, mentorských programov a psychologickej podpory zameranej na uľahčenie ich úspešného opätovného začlenenia do trhu práce a do spoločnosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 327
András Tivadar Kulja

Návrh uznesenia
Odsek 10 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	10c. zdôrazňuje, že dostupná podpora perinatálneho duševného zdravia a včasné posúdenie vrátane plánovania rodiny sú kľúčom k predchádzaniu chudobe zraniteľných rodín. Podpora zdravého materstva a rodičovstva prostredníctvom včasnej detekcie a intervencie pomáha znižovať sociálne a ekonomické riziká spojené so zlým duševným zdravím a podporuje rodiny ohrozené chudobou počas prechodu k rodičovstvu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 328
Niels Geuking, Romana Tomc

Návrh uznesenia
Odsek 10 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	10c. vyzýva na monitorovanie vykonávania iniciatívy „Silnejšie rodiny“ prostredníctvom jasných ukazovateľov a podávania správ v rámci európskeho semestra;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 329
Juan Carlos Girauta Vidal, Séverine Werbrouck

Návrh uznesenia
Odsek 11

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
11. naliehavo vyzýva členské štáty, aby zabezpečili všeobecný prístup k cenovo dostupnej a kvalitnej ***verejnej*** zdravotnej starostlivosti o matky, novorodencov a pediatrickej starostlivosti;	11. naliehavo vyzýva členské štáty, aby zabezpečili všeobecný prístup ***občanov*** k cenovo dostupnej a kvalitnej zdravotnej starostlivosti o matky, novorodencov a pediatrickej starostlivosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 330
Villy Søvndal
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 11

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
11. naliehavo vyzýva členské štáty, aby zabezpečili všeobecný prístup k cenovo dostupnej a kvalitnej verejnej zdravotnej starostlivosti o matky, novorodencov a pediatrickej starostlivosti;	11. naliehavo vyzýva členské štáty, aby zabezpečili všeobecný prístup k cenovo dostupnej a kvalitnej verejnej ***zdravotnej starostlivosti pre všetkých vrátane*** zdravotnej starostlivosti o matky, novorodencov a pediatrickej starostlivosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 331
Juan Carlos Girauta Vidal, Séverine Werbrouck, Rachel Blom

Návrh uznesenia
Odsek 11

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
11. ***naliehavo vyzýva členské štáty***, aby zabezpečili všeobecný prístup k cenovo dostupnej a kvalitnej verejnej zdravotnej starostlivosti o matky, novorodencov a pediatrickej starostlivosti;	11. ***odporúča členským štátom***, aby zabezpečili všeobecný prístup k cenovo dostupnej a kvalitnej verejnej zdravotnej starostlivosti o matky, novorodencov a pediatrickej starostlivosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 332
João Oliveira

Návrh uznesenia
Odsek 11

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
11. naliehavo vyzýva členské štáty, aby zabezpečili všeobecný prístup k cenovo dostupnej a kvalitnej verejnej zdravotnej starostlivosti o matky, novorodencov a pediatrickej starostlivosti;	11. naliehavo vyzýva členské štáty, aby zabezpečili všeobecný prístup k cenovo dostupnej a kvalitnej verejnej zdravotnej starostlivosti o matky, novorodencov a pediatrickej starostlivosti ***vrátane primárnej prevencie, imunizačných programov a primárnej starostlivosti, prístup k diagnostike, liečbe a rehabilitácii a prístup k najrôznejšej lekárskej a terapeutickej špecializovanej liečbe, čím sa ženám zaručí právo na sexuálne a reprodukčné zdravie bez ohľadu na ich etnické, sociálne alebo administratívne postavenie***;

Or. pt

Pozmeňujúci návrh 333
Hristo Petrov

Návrh uznesenia
Odsek 11

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
11. naliehavo vyzýva členské štáty, aby zabezpečili všeobecný prístup k cenovo dostupnej a kvalitnej verejnej zdravotnej starostlivosti o matky, novorodencov a pediatrickej starostlivosti;	11. naliehavo vyzýva členské štáty, aby zabezpečili všeobecný prístup k cenovo dostupnej a kvalitnej verejnej ***predpôrodnej starostlivosti,*** zdravotnej starostlivosti o matky, novorodencov a pediatrickej starostlivosti***, a aby zlepšili cielené intervenčné služby v ranom detstve zamerané na podporu rozvoja, blahobytu a sociálneho začlenenia detí***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 334
Aodhán Ó Ríordáin, Marit Maij, Isilda Gomes, Vilija Blinkevičiūtė, Idoia Mendia, Marc Angel, Alicia Homs Ginel, Romana Jerković, Cecilia Strada, Evelyn Regner

Návrh uznesenia
Odsek 11

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
11. naliehavo vyzýva členské štáty, aby zabezpečili všeobecný prístup k cenovo dostupnej a kvalitnej verejnej zdravotnej starostlivosti o matky, novorodencov a pediatrickej starostlivosti;	11. naliehavo vyzýva členské štáty, aby zabezpečili všeobecný prístup k cenovo dostupnej a kvalitnej verejnej zdravotnej starostlivosti o matky, novorodencov a pediatrickej starostlivosti***, ako aj cielené opatrenia na zabezpečenie včasnej identifikácie a intervencie v prípade osôb ohrozených zdravotnými a vývojovými problémami***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 335
João Oliveira, Marie Toussaint, Marit Maij, Pasquale Tridico, Hristo Petrov, Estrella Galán, Pernando Barrena Arza, Giorgos Georgiou, Lynn Boylan, Leila Chaibi, Damien Carême, Anthony Smith, Vicent Marzà Ibáñez, Marina Mesure, Dario Tamburrano, Murielle Laurent, Eric Sargiacomo, Cecilia Strada

Návrh uznesenia
Odsek 11

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
11. naliehavo vyzýva členské štáty, aby zabezpečili všeobecný prístup k cenovo dostupnej a kvalitnej verejnej zdravotnej starostlivosti o matky, novorodencov a pediatrickej starostlivosti;	11. naliehavo vyzýva členské štáty, aby zabezpečili všeobecný ***nediskriminačný*** prístup k cenovo dostupnej a kvalitnej verejnej zdravotnej starostlivosti o matky, novorodencov a pediatrickej starostlivosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 336
Georgiana Teodorescu

Návrh uznesenia
Odsek 11 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	11a. vyzýva Európsku komisiu a členské štáty, aby vypracovali a zaviedli cielené opatrenia na boj proti zanechávaniu školskej dochádzky a na zvýšenie účasti na vzdelávaní s osobitným dôrazom na deti žijúce vo vidieckych a nedostatočne rozvinutých oblastiach, a aby investovali do prispôsobených programov na podporu vzdelávania vrátane dopravy, digitálneho prístupu, mentorstva a iniciatív na zapojenie rodiny s cieľom zabezpečiť, aby deti z vidieckych oblastí mohli navštevovať školu a zotrvať v nej; vyzýva na integráciu opatrení na boj proti chudobe s politikami v oblasti vzdelávania, podporu možností celoživotného vzdelávania a odbornej prípravy s cieľom podporiť rovnaké príležitosti pre deti vo vidieckych a odľahlých komunitách;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 337
João Oliveira, Marie Toussaint, Marit Maij, Pasquale Tridico, Hristo Petrov, Estrella Galán, Pernando Barrena Arza, Giorgos Georgiou, Lynn Boylan, Leila Chaibi, Damien Carême, Anthony Smith, Vicent Marzà Ibáñez, Marina Mesure, Sirpa Pietikäinen, Dario Tamburrano, Murielle Laurent, Eric Sargiacomo, Cecilia Strada

Návrh uznesenia
Odsek 11 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	11a. vyzýva Európsku komisiu a členské štáty, aby navrhli komplexné opatrenia, ktoré zaručia plnenie a všeobecný prístup ku kvalitnému a dostupnému sexuálnemu a reprodukčnému zdraviu a právam vrátane gynekológie, pôrodníctva, plánovania rodiny, sexuálnej výchovy a poskytovania

menštruačných produktov, a to aj prostredníctvom primeraných zariadení na pracovisku a prostredníctvom vzdelávacieho života;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 338
Aodhán Ó Ríordáin, Marit Maij, Isilda Gomes, Vilija Blinkevičiūtė, Idoia Mendia, Marc Angel, Alicia Homs Ginel, Romana Jerković, Cecilia Strada, Evelyn Regner

Návrh uznesenia
Odsek 11 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	11a. naliehavo vyzýva členské štáty, aby zabezpečili poskytovanie univerzálnej a kvalitnej starostlivosti o deti dostupnej pre všetkých s cieľom podporiť vzdelávanie a starostlivosť v ranom detstve ako kľúčovú hnaciu silu pri prekonávaní cyklu chudoby a zvyšovaní účasti rodičov na trhu práce, pričom uznáva, že zodpovednosť za starostlivosť o deti nesú v nepomerne väčšej miere ženy;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 339
András Tivadar Kulja

Návrh uznesenia
Odsek 11 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	11a. zdôrazňuje, že stabilné, bezpečné a cenovo dostupné bývanie je kľúčovým sociálnym faktorom duševného zdravia; vyzýva Komisiu a členské štáty, aby zvážili politiku bývania ako neoddeliteľnú súčasť stratégií v oblasti duševného zdravia a blahobytu, najmä v prípade zraniteľných a marginalizovaných skupín

obyvateľstva;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 340
Romana Jerković

Návrh uznesenia
Odsek 11 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	11a. naliehavo vyzýva členské štáty, aby začlenili právo byť zabudnutý do svojich vnútroštátnych právnych rámcov s cieľom zabrániť finančnej diskriminácii osôb, ktoré prežili rakovinu, a znížiť riziko ich chudoby a sociálneho vylúčenia;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 341
João Oliveira, Marie Toussaint, Marit Maij, Pasquale Tridico, Hristo Petrov, Estrella Galán, Pernando Barrena Arza, Giorgos Georgiou, Lynn Boylan, Leila Chaibi, Damien Carême, Anthony Smith, Vicent Marzà Ibáñez, Marina Mesure, Dario Tamburrano, Murielle Laurent, Eric Sargiacomo, Cecilia Strada

Návrh uznesenia
Odsek 11 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	11b. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby sa zaoberali nerovnosťami v oblasti zdravia ako štrukturálnym rozmerom chudoby, a to aj prostredníctvom prístupu k preventívnej a primárnej zdravotnej starostlivosti, podpory duševného zdravia a podmienok bývania; zdôrazňuje, že sociálno-ekonomický status zostáva kľúčovým faktorom určujúcim dĺžku života, ako aj vystavenie fyzicky náročnej alebo nebezpečnej práci a zraniteľnosť voči environmentálnym a toxickým

rizikám;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 342
András Tivadar Kulja

Návrh uznesenia
Odsek 11 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	11b. členské štáty by mali chrániť zraniteľné osoby pred nákladmi na zdravotnú starostlivosť, ktoré by ich mohli uvrhnúť do chudoby alebo ich zadlžiť. Malo by to byť súčasťou dobre financovaného a dostupného sociálneho systému, aby nikto nemusel voliť medzi svojím zdravím a finančným zabezpečením;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 343
András Tivadar Kulja

Návrh uznesenia
Odsek 11 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	11c. Osoby so zdravotným postihnutím čelia v mnohých členských štátoch výrazne vyššiemu riziku chudoby a sociálneho vylúčenia, čiastočne v dôsledku zvýšených a často neuspokojených potrieb v oblasti telesnej a duševnej zdravotnej starostlivosti. V súlade so stratégiou EÚ pre práva osôb so zdravotným postihnutím sa musí v stratégii v oblasti boja proti chudobe prijať komplexný a inkluzívny prístup, ktorý bude reagovať na ich špecifické potreby vo všetkých oblastiach života.

Patrí sem zabezpečenie prístupných služieb v oblasti telesného a duševného zdravia, ktoré sú zamerané na jednotlivca, inkluzívne pracovné prostredie s primeranými úpravami a cielená podpora na predchádzanie predčasnému ukončeniu školskej dochádzky a vylúčeniu z trhu práce. Primerané investície do týchto oblastí sú nevyhnutné na prelomenie prepojenia medzi zdravotným postihnutím a chudobou a na zachovanie práva na plnú účasť v spoločnosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 344
João Oliveira, Marie Toussaint, Marit Maij, Pasquale Tridico, Hristo Petrov, Estrella Galán, Pernando Barrena Arza, Giorgos Georgiou, Lynn Boylan, Leila Chaibi, Damien Carême, Anthony Smith, Vicent Marzà Ibáñez, Marina Mesure, Dario Tamburrano, Murielle Laurent, Eric Sargiacomo, Cecilia Strada

Návrh uznesenia
Odsek 11 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	11c. odporúča členským štátom, aby vypracovali proaktívne sociálne politiky, ktoré zabránia odlúčeniu detí od ich rodinného prostredia a zabezpečia, aby sa deti nedostávali do ústavnej starostlivosti z dôvodu chudoby a vylúčenia; vyzýva členské štáty, aby zabezpečili, že k umiestneniu detí a mladých ľudí do ústavnej starostlivosti sa bude pristupovať len v krajnom prípade, a aby investovali do systémov bezpečnej náhradnej starostlivosti o deti a mladých ľudí s cieľom pomôcť im pri prechode z ústavnej starostlivosti do rodinnej a komunitnej starostlivosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 345
Juan Carlos Girauta Vidal, Séverine Werbrouck, Rachel Blom

Návrh uznesenia
Odsek 12

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
12. ***vyzýva členské štáty***, aby posilnili ***verejné, univerzálne a solidárne*** systémy sociálneho zabezpečenia s cieľom zaručiť ***úplnú a*** účinnú sociálnu ochranu pracovníkov a dôchodcov a predchádzať chudobe;	12. ***odporúča členským štátom***, aby posilnili systémy sociálneho zabezpečenia s cieľom zaručiť účinnú sociálnu ochranu pracovníkov a dôchodcov a predchádzať chudobe;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 346
Georgiana Teodorescu

Návrh uznesenia
Odsek 12

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
12. vyzýva členské štáty, aby posilnili verejné***, univerzálne a solidárne*** systémy sociálneho zabezpečenia s cieľom zaručiť úplnú a účinnú sociálnu ochranu pracovníkov a dôchodcov ***a*** predchádzať chudobe;	12. vyzýva členské štáty, aby posilnili verejné systémy sociálneho zabezpečenia ***a zároveň zabezpečili ich dlhodobú udržateľnosť prostredníctvom potrebných reforiem*** s cieľom zaručiť úplnú a účinnú sociálnu ochranu pracovníkov a dôchodcov**,** predchádzať chudobe ***a riešiť demografické výzvy***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 347
Hristo Petrov

Návrh uznesenia
Odsek 12

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
12. vyzýva členské štáty, aby posilnili	12. vyzýva členské štáty, aby posilnili

verejné, univerzálne a solidárne systémy sociálneho zabezpečenia s cieľom zaručiť úplnú a účinnú sociálnu ochranu pracovníkov a dôchodcov a predchádzať ***chudobe***;

verejné, univerzálne a solidárne systémy sociálneho zabezpečenia s cieľom zaručiť úplnú a účinnú sociálnu ochranu pracovníkov***, samostatne zárobkovo činných osôb*** a dôchodcov a predchádzať ***základným príčinám chudoby a riešiť ich v súlade s odporúčaním Rady o prístupe k sociálnej ochrane pracovníkov a samostatne zárobkovo činných osôb (2019)[1a]***; ***zdôrazňuje vysokú mieru neistoty príjmov umelcov a pracovníkov v kultúrnom a kreatívnom sektore a ďalších osôb s nepravidelným príjmom; nabáda členské štáty, aby zlepšili najmä flexibilitu a riešili prípadné nedostatky vo svojich systémoch sociálnej ochrany vzhľadom na meniaci sa svet práce a spoločnosti a odporúčania skupiny na vysokej úrovni pre budúcnosť sociálnej ochrany a sociálneho štátu v EÚ[1b];***

_____

[1a] Ú. v. EÚ C 387, 15.11.2019, s. 1 – 8.

[1b] Európska komisia: Generálne riaditeľstvo pre zamestnanosť, sociálne veci a začlenenie, Budúcnosť sociálnej ochrany a sociálneho štátu v EÚ, Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie, 2023, https://data.europa.eu/doi/10.2767/35425.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 348
Villy Søvndal
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 12

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
12. vyzýva členské štáty, aby posilnili verejné, univerzálne a solidárne systémy sociálneho zabezpečenia s cieľom zaručiť úplnú a účinnú sociálnu ochranu	12. vyzýva členské štáty, aby posilnili verejné, univerzálne a solidárne systémy sociálneho zabezpečenia s cieľom zaručiť úplnú a účinnú sociálnu ochranu

pracovníkov a dôchodcov a predchádzať chudobe;	pracovníkov a dôchodcov a predchádzať chudobe; ***trvá na tom, že je dôležité riešiť problémy, ktorým čelia ľudia s neistým alebo neštandardným zamestnaním, najmä mladí ľudia, ktorí sú pri prístupe k dávkam diskriminovaní na základe veku;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 349
Martine Kemp, Regina Doherty, Liesbet Sommen

Návrh uznesenia
Odsek 12

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
12. vyzýva členské štáty, aby posilnili verejné, univerzálne a solidárne systémy sociálneho zabezpečenia s cieľom zaručiť úplnú a účinnú sociálnu ochranu pracovníkov a dôchodcov a predchádzať chudobe;	12. vyzýva členské štáty, aby posilnili verejné, univerzálne a solidárne systémy sociálneho zabezpečenia s cieľom zaručiť úplnú a účinnú sociálnu ochranu pracovníkov a dôchodcov a predchádzať chudobe ***najmä mladých ľudí v neistých alebo neštandardných zamestnaniach, ktorí čelia diskriminácii na základe veku a nemajú dostatočné záznamy o príspevkoch na prístup k dávkam sociálneho zabezpečenia***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 350
Aodhán Ó Ríordáin, Marit Maij, Isilda Gomes, Vilija Blinkevičiūtė, Idoia Mendia, Marc Angel, Alicia Homs Ginel, Romana Jerković, Cecilia Strada, Evelyn Regner

Návrh uznesenia
Odsek 12

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
12. vyzýva členské štáty, aby posilnili verejné, univerzálne a solidárne systémy sociálneho zabezpečenia s cieľom zaručiť úplnú a účinnú sociálnu ochranu pracovníkov a dôchodcov a predchádzať	12. vyzýva členské štáty, aby posilnili verejné, univerzálne a solidárne systémy sociálneho zabezpečenia s cieľom zaručiť úplnú a účinnú sociálnu ochranu ***všetkých*** pracovníkov a dôchodcov a predchádzať

chudobe;	chudobe ***a chudobe pracujúcich***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 351
Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Aodhán Ó Ríordáin

Návrh uznesenia
Odsek 12 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	12a. vyzýva členské štáty, aby sa zaoberali chudobou mladých ľudí a sociálno-ekonomickou nerovnosťou, pričom uznáva, že mladí ľudia sú neúmerne postihnutí neistým zamestnaním, vylúčením z bývania a sociálnou zraniteľnosťou; zdôrazňuje, že mladí ľudia sú nadmerne zastúpení v odvetviach, ktoré sa vyznačujú prácou na čiastočný úväzok, sezónnou prácou, neistou prácou a prácou načierno, a že miera nezamestnanosti mladých ľudí a miera NEET zostáva stále vysoká; zdôrazňuje, že je potrebné posilniť záruku pre mladých ľudí ako kľúčový nástroj na podporu začlenenia mladých ľudí do trhu práce, ako aj prijať cielené opatrenia, ktoré zabezpečia prístup k systémom minimálneho príjmu bez diskriminácie na základe veku, podporiť riešenia cenovo dostupného bývania pre mladých ľudí v rámci pripravovaného plánu pre cenovo dostupné bývanie a posilniť prispôsobenú podporu duševného zdravia a služby sociálneho začlenenia určené špeciálne pre mladých ľudí;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 352
Hristo Petrov

Návrh uznesenia
Odsek 12 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	12a. zdôrazňuje, že v stratégii v oblasti boja proti chudobe by sa malo riešiť neformálne hospodárstvo vzhľadom na to, že je naďalej rozšírené v celej Únii, čo vedie k pracovným miestam bez prístupu k právam, primeranej mzde, sociálnej ochrane alebo zdravotným a bezpečnostným normám pri práci; nabáda členské štáty, aby vytvorili integračné cesty medzi neformálnou a formálnou ekonomikou, napríklad zavedením zjednodušených postupov registrácie sezónnych a manuálnych pracovníkov a pracovníkov v domácnosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 353
Aodhán Ó Ríordáin, Marit Maij, Isilda Gomes, Vilija Blinkevičiūtė, Idoia Mendia, Marc Angel, Alicia Homs Ginel, Romana Jerković, Cecilia Strada, Evelyn Regner

Návrh uznesenia
Odsek 12 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	12a. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby prijali koordinované opatrenia na odstránenie pretrvávajúcich rozdielov v matematickej a čitateľskej gramotnosti a digitálnych zručnostiach, ktoré predstavujú významné prekážky pri prekonávaní chudoby, a to prostredníctvom cielených intervencií vo formálnom a neformálnom vzdelávaní a zavedením príslušných ukazovateľov na monitorovanie pokroku; zdôrazňuje význam bezplatnej verejnej starostlivosti o deti a vzdelávania pre všetkých, a to až po terciárne vzdelávanie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 354
Georgiana Teodorescu

Návrh uznesenia
Odsek 12 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	12a. žiada členské štáty, aby zvážili zohľadnenie povinností súvisiacich s výchovou detí v dôchodkových systémoch, keď ženy nemôžu pracovať, a aby počas týchto období platili primerané príspevky;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 355
Aodhán Ó Ríordáin, Marit Maij, Isilda Gomes, Vilija Blinkevičiūtė, Idoia Mendia, Marc Angel, Alicia Homs Ginel, Romana Jerković, Cecilia Strada, Evelyn Regner

Návrh uznesenia
Odsek 12 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	12b. vyzýva členské štáty, aby riešili chudobu v starobe prostredníctvom osobitných opatrení, pričom by mali venovať osobitnú pozornosť ženám, ktoré sú neúmerne postihnuté; zdôrazňuje, že na to je potrebné uznať a riešiť diskrimináciu na základe veku, zabezpečiť prístup k cenovo dostupnej a kvalitnej zdravotnej starostlivosti a preventívnym službám, podporovať finančné zabezpečenie starších ľudí zvyšovaním finančnej gramotnosti a odstraňovaním digitálnej priepasti a zabezpečiť prístup k prispôsobenému bývaniu, ktoré je vhodné pre starších ľudí a podporuje ich samostatnosť a sociálne začlenenie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 356
Aodhán Ó Ríordáin, Marit Maij, Isilda Gomes, Vilija Blinkevičiūtė, Idoia Mendia, Marc Angel, Alicia Homs Ginel, Romana Jerković, Cecilia Strada, Evelyn Regner

Návrh uznesenia
Odsek 12 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	12c. vyzýva členské štáty, aby riešili problém náhlej straty nárokov na sociálne zabezpečenie v dôsledku statických príjmových limitov sociálnych dávok, ktoré odrádzajú príjemcov sociálnych dávok od návratu na trh práce;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 357
Juan Carlos Girauta Vidal, Séverine Werbrouck, Rachel Blom

Návrh uznesenia
Odsek 13

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
13. ***vyzýva Komisiu*** a ***členské štáty***, aby sa zamerali na tzv. skryté prejavy chudoby, riešili problém stigmatizácie ľudí žijúcich v chudobe a nevyužívania dostupných sociálnych dávok a aby zohľadnili to, že starší ľudia, osoby so zdravotným postihnutím***,*** rodiny s jedným rodičom***,*** ***etnické menšiny a migranti*** sú skupiny, ktoré sú zraniteľnejšie voči chudobe a sociálnemu vylúčeniu;	13. ***odporúča Komisii*** a ***členským štátom***, aby sa zamerali na tzv. skryté prejavy chudoby, riešili problém stigmatizácie ľudí žijúcich v chudobe a nevyužívania dostupných sociálnych dávok a aby zohľadnili to, že starší ľudia, osoby so zdravotným postihnutím ***a*** rodiny s jedným rodičom sú skupiny, ktoré sú zraniteľnejšie voči chudobe a sociálnemu vylúčeniu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 358
Georgiana Teodorescu

Návrh uznesenia
Odsek 13

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
13. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby sa zamerali na tzv. skryté prejavy chudoby, riešili problém stigmatizácie ľudí žijúcich v chudobe a nevyužívania dostupných sociálnych dávok a aby zohľadnili to, že starší ľudia, osoby so zdravotným postihnutím, rodiny s jedným rodičom***,*** etnické menšiny ***a migranti*** sú skupiny, ktoré sú zraniteľnejšie voči chudobe a sociálnemu vylúčeniu;	13. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby sa zamerali na tzv. skryté prejavy chudoby, riešili problém stigmatizácie ľudí žijúcich v chudobe a nevyužívania dostupných sociálnych dávok a aby zohľadnili to, že starší ľudia, osoby so zdravotným postihnutím, rodiny s jedným rodičom ***a*** etnické menšiny sú skupiny, ktoré sú zraniteľnejšie voči chudobe a sociálnemu vylúčeniu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 359
Martine Kemp, Liesbet Sommen, Regina Doherty

Návrh uznesenia
Odsek 13

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
13. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby ***sa zamerali na tzv. skryté prejavy chudoby,*** riešili problém stigmatizácie ľudí žijúcich v chudobe a nevyužívania dostupných sociálnych dávok a aby zohľadnili to, že starší ľudia, osoby so zdravotným postihnutím, rodiny s jedným rodičom, etnické menšiny a migranti sú skupiny, ktoré sú zraniteľnejšie voči chudobe a sociálnemu vylúčeniu;	13. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby riešili problém stigmatizácie ľudí žijúcich v chudobe a nevyužívania dostupných sociálnych dávok a aby zohľadnili to, že starší ľudia, osoby so zdravotným postihnutím, rodiny s jedným rodičom, etnické menšiny a migranti sú skupiny, ktoré sú zraniteľnejšie voči chudobe a sociálnemu vylúčeniu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 360
Idoia Mendia, Alicia Homs Ginel

Návrh uznesenia
Odsek 13

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
13. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby sa zamerali na tzv. skryté prejavy chudoby, riešili problém stigmatizácie ľudí žijúcich v chudobe a nevyužívania dostupných sociálnych dávok a aby zohľadnili to, že starší ľudia, osoby so zdravotným postihnutím, rodiny s jedným rodičom, etnické menšiny a migranti sú skupiny, ktoré sú zraniteľnejšie voči chudobe a sociálnemu vylúčeniu;	13. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby sa zamerali na tzv. skryté prejavy chudoby, riešili problém stigmatizácie ľudí žijúcich v chudobe a nevyužívania dostupných sociálnych dávok ***preskúmaním možnosti využitia daňových úľav na riešenie nevyužívania dávok*** a aby zohľadnili to, že starší ľudia, osoby so zdravotným postihnutím, rodiny s jedným rodičom, etnické menšiny a migranti sú skupiny, ktoré sú zraniteľnejšie voči chudobe a sociálnemu vylúčeniu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 361
Hristo Petrov

Návrh uznesenia
Odsek 13

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
13. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby sa zamerali na ***tzv.*** skryté ***prejavy*** chudoby, riešili problém stigmatizácie ľudí žijúcich v chudobe a nevyužívania dostupných sociálnych dávok a aby zohľadnili to, že starší ľudia, osoby so zdravotným postihnutím, rodiny s jedným rodičom, etnické menšiny a migranti sú skupiny, ktoré sú zraniteľnejšie voči chudobe a sociálnemu vylúčeniu;	13. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby sa zamerali na skryté ***rozmery*** chudoby, riešili problém stigmatizácie ľudí žijúcich v chudobe a nevyužívania dostupných sociálnych dávok a aby zohľadnili to, že starší ľudia, ***deti,*** osoby so zdravotným postihnutím, rodiny s jedným rodičom, ***osoby v ústavoch,*** etnické menšiny***, ako sú Rómovia,*** a migranti sú skupiny, ktoré sú zraniteľnejšie voči chudobe a sociálnemu vylúčeniu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 362
András Tivadar Kulja

Návrh uznesenia
Odsek 13

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
13. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby sa zamerali na tzv. skryté prejavy chudoby, riešili problém stigmatizácie ľudí žijúcich v chudobe a nevyužívania dostupných sociálnych dávok a aby zohľadnili to, že starší ľudia, osoby so zdravotným postihnutím, rodiny s jedným rodičom, etnické menšiny a migranti sú skupiny, ktoré sú zraniteľnejšie voči chudobe a sociálnemu vylúčeniu;	13. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby sa zamerali na tzv. skryté prejavy chudoby, riešili problém stigmatizácie ľudí žijúcich v chudobe a nevyužívania dostupných sociálnych ***a nemocenských*** dávok a aby zohľadnili to, že starší ľudia, osoby so zdravotným postihnutím***, osoby trpiace diagnostikovaným ochorením***, rodiny s jedným rodičom, etnické menšiny a migranti sú skupiny, ktoré sú zraniteľnejšie voči chudobe a sociálnemu vylúčeniu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 363
Villy Søvndal
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 13

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
13. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby ***sa zamerali na tzv. skryté prejavy chudoby***, riešili problém stigmatizácie ľudí žijúcich v chudobe a nevyužívania dostupných sociálnych dávok a aby zohľadnili to, že starší ľudia, osoby so zdravotným postihnutím, rodiny s jedným rodičom, etnické menšiny a migranti sú skupiny, ktoré sú zraniteľnejšie voči chudobe a sociálnemu vylúčeniu;	13. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby ***vystupovali proti aporofóbii***, riešili problém stigmatizácie ľudí žijúcich v chudobe a nevyužívania dostupných sociálnych dávok a aby zohľadnili to, že starší ľudia, osoby so zdravotným postihnutím, rodiny s jedným rodičom, etnické menšiny a migranti sú skupiny, ktoré sú zraniteľnejšie voči chudobe a sociálnemu vylúčeniu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 364
João Oliveira, Marie Toussaint, Marit Maij, Pasquale Tridico, Hristo Petrov, Estrella Galán, Pernando Barrena Arza, Giorgos Georgiou, Lynn Boylan, Leila Chaibi, Damien Carême, Anthony Smith, Vicent Marzà Ibáñez, Marina Mesure, Sirpa Pietikäinen, Dario Tamburrano, Murielle Laurent, Eric Sargiacomo, Cecilia Strada

Návrh uznesenia
Odsek 13

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
13. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby sa zamerali na ***tzv.*** skryté prejavy chudoby, riešili problém stigmatizácie ľudí žijúcich v chudobe a nevyužívania dostupných sociálnych dávok a aby zohľadnili to, že starší ľudia, osoby so zdravotným postihnutím, rodiny s jedným rodičom, etnické menšiny a migranti sú skupiny, ktoré sú zraniteľnejšie voči chudobe a sociálnemu vylúčeniu;	13. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby sa zamerali na skryté prejavy chudoby***[1a]***, riešili problém stigmatizácie ľudí žijúcich v chudobe a nevyužívania dostupných sociálnych dávok a aby zohľadnili to, že starší ľudia, osoby so zdravotným postihnutím, rodiny s jedným rodičom, etnické menšiny a migranti sú skupiny, ktoré sú zraniteľnejšie voči chudobe a sociálnemu vylúčeniu;
	_____
	[1a] BRAY R., DE LAAT M., GODINOT X., UGARTE A., WALKER R. (2019) The Hidden Dimensions of Poverty (Skryté rozmery chudoby), Montreuil, Fourth World Publications

Or. en

Pozmeňujúci návrh 365
Liesbet Sommen, Martine Kemp

Návrh uznesenia
Odsek 13 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	13a. vyzýva Komisiu a členské štáty EÚ, aby pri navrhovaní a vykonávaní politík súvisiacich s digitálnou a zelenou transformáciou venovali osobitnú pozornosť sociálno-ekonomickým a územným nerovnostiam, ktoré sa môžu prehĺbiť, najmä vo vidieckych oblastiach a bývalých priemyselných regiónoch; zdôrazňuje, že je dôležité riešiť obmedzený prístup k digitálnemu pripojeniu a dopravným službám/infraštruktúre, čo môže viesť k dopravnej chudobe a sociálnemu

vylúčeniu; poukazuje na riziko, že tieto regióny sa dostanú do tzv. rozvojovej pasce;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 366
Aodhán Ó Ríordáin, Marit Maij, Isilda Gomes, Vilija Blinkevičiūtė, Idoia Mendia, Marc Angel, Alicia Homs Ginel, Romana Jerković, Cecilia Strada, Evelyn Regner

Návrh uznesenia
Odsek 13 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	13a. konštatuje, že menštruačná chudoba, ktorá predstavuje nedostatočný prístup k menštruačným hygienickým prostriedkom a zariadeniam, postihuje približne 10 % menštruujúcej populácie v Únii a neúmerne postihuje marginalizované a zraniteľné skupiny, pričom obmedzuje ich účasť na spoločenskom, vzdelávacom a pracovnom živote; vyzýva Európsku komisiu, aby vypracovala komplexný akčný plán na riešenie menštruačnej chudoby a zabezpečila bezplatný alebo cenovo dostupný prístup k menštruačným výrobkom; vyzýva členské štáty, aby zrušili DPH na menštruačné výrobky;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 367
Hristo Petrov

Návrh uznesenia
Odsek 13 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	13a. vyzýva členské štáty, aby aktívne reagovali na problém nevyužívania sociálnych dávok znížením

administratívnej záťaže spojenej so žiadosťami o dávky, poskytovaním väčšej transparentnosti a informácií cieľovým skupinám sociálnej pomoci, budovaním dôvery v inštitúcie, zabezpečením online a offline procesov podávania žiadostí, rozvojom nízkoprahových podporných centier, bojom proti stigmatizácii a zabezpečením odbornej prípravy zamestnancov, aby dokázali osloviť ľudí čeliacich chudobe a pomôcť im;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 368
João Oliveira, Marie Toussaint, Marit Maij, Pasquale Tridico, Hristo Petrov, Estrella Galán, Pernando Barrena Arza, Giorgos Georgiou, Lynn Boylan, Leila Chaibi, Damien Carême, Anthony Smith, Vicent Marzà Ibáñez, Marina Mesure, Sirpa Pietikäinen, Murielle Laurent, Eric Sargiacomo, Cecilia Strada

Návrh uznesenia
Odsek 13 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	13a. vyzýva Komisiu, aby do stratégie zahrnula cielené opatrenia na boj proti chudobe s cieľom riešiť špecifické problémy, ktorým čelia rómske komunity; zdôrazňuje, že strategický rámec EÚ pre Rómov aj stratégia EÚ v oblasti boja proti chudobe sa musia vykonávať súdržne a koordinovane; pripomína, že je dôležité zabezpečiť zmysluplnú účasť Rómov na navrhovaní, vykonávaní a monitorovaní týchto opatrení;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 369
András Tivadar Kulja

Návrh uznesenia
Odsek 13 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	13a. zdôrazňuje, že je potrebné bojovať proti stigmatizácii detí a rodín žijúcich v chudobe, najmä pokiaľ ide o prístup k školskému stravovaniu, verejnému bývaniu, zdravotnej starostlivosti a psychosociálnej podpore; vyzýva na vytvorenie modelov univerzálnych služieb a inkluzívnych komunikačných stratégií na zníženie hanby a prekážok v prístupe;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 370
Martine Kemp, Liesbet Sommen, Regina Doherty

Návrh uznesenia
Odsek 13 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	13a. naliehavo vyzýva členské štáty, aby preskúmali a zaviedli proaktívne mechanizmy na zabezpečenie toho, aby všetky osoby oprávnené na sociálne dávky boli o nich účinne informované a mali k nim prístup, čím by sa znížilo ich nevyužívanie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 371
András Tivadar Kulja

Návrh uznesenia
Odsek 13 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	13b. odporúča, aby všetky verejné služby poskytované deťom a rodinám vrátane potravinovej pomoci, podpory príjmu a pomoci na bývanie, boli

navrhnuté tak, aby chránili dôstojnosť, dôvernosť a autonómiu príjemcov s cieľom zabrániť sekundárnemu poškodeniu a sociálnemu vylúčeniu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 372
Martine Kemp, Liesbet Sommen, Regina Doherty, Sérgio Humberto

Návrh uznesenia
Odsek 13 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	13b. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby zjednodušili administratívne postupy prístupu k dávkam sociálnej ochrany, posilnili dostupnosť informácií a zabezpečili jasnú a účinnú komunikáciu o súvisiacich iniciatívach;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 373
Juan Carlos Girauta Vidal, Séverine Werbrouck

Návrh uznesenia
Odsek 14

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
14. odporúča členským štátom, aby zvýšili podporu pre rodiny ***a ľudí v zraniteľných situáciách prostredníctvom služieb v oblasti duševného zdravia a psychosociálnej podpory***;	14. odporúča členským štátom, aby zvýšili podporu pre ***vnútroštátne*** rodiny***, najmä veľké rodiny***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 374
Villy Søvndal
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 14

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
14. odporúča členským štátom, aby zvýšili podporu pre rodiny a ľudí v zraniteľných situáciách prostredníctvom služieb v oblasti duševného zdravia a psychosociálnej podpory;	14. ***zdôrazňuje skutočnosť, že chudoba a duševné zdravie sú úzko prepojené a že každá z nich môže negatívne ovplyvniť druhú; pripomína, že súčasné výzvy, ako je vojna na Ukrajine, klimatická kríza a rastúce životné náklady, negatívne ovplyvňujú kvalitu života mnohých ľudí v Európe; zdôrazňuje význam zabezpečenia rovnováhy medzi pracovným a súkromným životom a bezpečného pracovného prostredia, ktoré je nevyhnutné na zabezpečenie výkonnosti a duševného zdravia pracovníkov, a vyzýva Komisiu, aby navrhla smernicu EÚ o práve na odpojenie; konštatuje, že zlé duševné zdravie je čoraz väčším problémom, najmä medzi deťmi a mládežou; žiada, aby sa urýchlene prijali opatrenia na riešenie sociálno-ekonomických príčin zlého duševného zdravia, a nalieha na Komisiu, aby v tejto súvislosti predložila návrhy a venovala osobitnú pozornosť rizikám spojeným s digitalizáciou, najmä pokiaľ ide o prístup mladých ľudí k sociálnym médiám a kyberšikanu;*** odporúča členským štátom, aby zvýšili podporu pre rodiny***, deti*** a ľudí v zraniteľných situáciách prostredníctvom ***včasných*** služieb v oblasti duševného zdravia a psychosociálnej podpory;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 375
Aodhán Ó Ríordáin, Marit Maij, Isilda Gomes, Vilija Blinkevičiūtė, Idoia Mendia, Marc Angel, Alicia Homs Ginel, Romana Jerković, Cecilia Strada, Evelyn Regner

Návrh uznesenia
Odsek 14

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
14. odporúča členským štátom, aby zvýšili podporu pre rodiny a ľudí v zraniteľných situáciách prostredníctvom služieb v oblasti duševného zdravia a psychosociálnej podpory;	14. odporúča členským štátom, aby zvýšili podporu pre rodiny***, deti*** ľudí v zraniteľných situáciách prostredníctvom služieb v oblasti duševného zdravia a psychosociálnej podpory ***a zabezpečili dostatočné zdroje a primerane vyškolených odborníkov na účinné poskytovanie týchto služieb***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 376
Hristo Petrov

Návrh uznesenia
Odsek 14

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
14. odporúča členským štátom, aby zvýšili podporu pre rodiny a ľudí v zraniteľných situáciách prostredníctvom služieb v oblasti duševného zdravia a psychosociálnej podpory;	14. odporúča členským štátom, aby zvýšili podporu pre rodiny***, mládež*** a ľudí v zraniteľných situáciách prostredníctvom služieb v oblasti duševného zdravia a psychosociálnej podpory;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 377
Martine Kemp, Regina Doherty, Sérgio Humberto

Návrh uznesenia
Odsek 14

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
14. odporúča členským štátom, aby ***zvýšili*** podporu pre rodiny a ľudí v zraniteľných situáciách prostredníctvom služieb v oblasti duševného zdravia a psychosociálnej podpory;	14. odporúča členským štátom, aby ***posilnili*** podporu pre rodiny a ľudí v zraniteľných situáciách prostredníctvom služieb v oblasti duševného zdravia a psychosociálnej podpory;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 378
Aodhán Ó Ríordáin, Marit Maij, Isilda Gomes, Vilija Blinkevičiūtė, Idoia Mendia, Marc Angel, Alicia Homs Ginel, Romana Jerković, Cecilia Strada, Evelyn Regner

Návrh uznesenia
Odsek 14 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	14a. zdôrazňuje, že ľudia žijúci v chudobe sú neúmerne ovplyvnení zmenou klímy a čelia zvýšeným rizikám, ako sú zlý zdravotný stav, energetická chudoba, nestabilita bývania a nútené vysídlenie; vyzýva Komisiu, aby zabezpečila, že stratégia EÚ bude priamo riešiť tieto nerovnosti a podporovať plné zapojenie ľudí žijúcich v chudobe do zelenej transformácie; tiež naliehavo žiada Komisiu, aby vo viacročnom finančnom rámci po roku 2027 vyčlenila dostatočné finančné prostriedky na riešenie klimatickej chudoby, najmä prostredníctvom investícií do energetickej efektívnosti a renovácie bytov, aby sa pri transformácii na nikoho nezabudlo;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 379
Villy Søvndal
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 14 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	14a. vyzýva Európsku komisiu, aby od všetkých členských štátov vyžadovala prijatie národných stratégií v oblasti boja proti chudobe s konkrétnymi ukazovateľmi, najmä pokiaľ ide o chudobu detí a sociálne vylúčenie, a zaistenie toho, aby sociálni partneri a

organizácie občianskej spoločnosti zohrávali významnú úlohu s cieľom zabezpečiť, aby ľudia v núdzi mali prístup k základnej ochrane a službám, ktoré potrebujú, a aby sa riešili skutočné základné príčiny chudoby;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 380
João Oliveira

Návrh uznesenia
Odsek 14 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	14a. zdôrazňuje, že je dôležité zabezpečiť právo na využívanie a tvorbu kultúry a odstrániť hospodársku, sociálnu a územnú diskrimináciu v prístupe ku kultúre; vyzýva členské štáty, aby uznali a ocenili sociálnu úlohu kultúrnych pracovníkov a ich štruktúr a aby podporovali neustále zlepšovanie ich odbornej prípravy a pracovných podmienok;

Or. pt

Pozmeňujúci návrh 381
João Oliveira, Marie Toussaint, Marit Maij, Pasquale Tridico, Hristo Petrov, Estrella Galán, Pernando Barrena Arza, Giorgos Georgiou, Lynn Boylan, Leila Chaibi, Damien Carême, Anthony Smith, Vicent Marzà Ibáñez, Marina Mesure, Sirpa Pietikäinen, Dario Tamburrano, Murielle Laurent, Eric Sargiacomo, Cecilia Strada

Návrh uznesenia
Odsek 14 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	14a. opakuje, že zelená a digitálna transformácia musí byť sociálne spravodlivá a inkluzívna; vyzýva, aby stratégia EÚ v oblasti boja proti chudobe

zahŕňala primerané a cielené opatrenia, ktoré posilnia a doplnia úsilie o spravodlivú transformáciu a zabezpečia komplexný prístup k riešeniu sociálnych a hospodárskych nerovností;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 382
András Tivadar Kulja

Návrh uznesenia
Odsek 14 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	14a. to by malo zahŕňať posilnenie úlohy, odbornej prípravy a pracovných podmienok sociálnych pracovníkov a odborníkov na pomoc komunitám, ktorí poskytujú podporu jednotlivcom a rodinám v zraniteľných situáciách v prvej línii;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 383
Liesbet Sommen

Návrh uznesenia
Odsek 14 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	14a. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby vypracovali a zaviedli spoločné a koordinované opatrenia, ktoré zabezpečia podporu zdravého životného štýlu a prístup k zdravej výžive pre osoby žijúce v chudobe;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 384
Georgiana Teodorescu

Návrh uznesenia
Podnadpis 3 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Boj proti chudobe vo vidieckych oblastiach

Or. en

Pozmeňujúci návrh 385
João Oliveira

Návrh uznesenia
Odsek 14 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	14b. zastáva názor, že nikomu nemožno odoprieť prístup k spravodlivosti, ktorá je základným právom, z dôvodu nedostatku finančných prostriedkov; naliehavo vyzýva členské štáty, aby zabezpečili, že poplatky za právne služby a kritériá oprávnenosti na právnu pomoc nebudú predstavovať faktor brániaci prístupu k spravodlivosti z ekonomických dôvodov, najmä pre ľudí žijúcich v chudobe;

Or. pt

Pozmeňujúci návrh 386
Liesbet Sommen

Návrh uznesenia
Odsek 14 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	14b. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby podporovali zdravé a aktívne starnutie vypracovaním komplexného akčného

plánu zameraného na preventívnu zdravotnú starostlivosť, monitorovanie zdravého starnutia zraniteľných skupín a vytváranie príležitostí pre starších ľudí, aby sa aktívne zapájali do komunitných projektov a na trhu práce;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 387
Villy Søvndal
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 14 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	14b. Vyzýva Komisiu a členské štáty, aby spravodlivú transformáciu urobili ústredným prvkom stratégie boja proti chudobe zabezpečením dostupnosti a cenovej prístupnosti obnoviteľných zdrojov energie a dopravných systémov a zapojením ľudí najviac ohrozených chudobou, najmä energetickou a dopravnou chudobou;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 388
Georgiana Teodorescu

Návrh uznesenia
Odsek 14 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	14a. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby posúdili situáciu prázdnych a nevyužívaných nehnuteľností vo verejnom vlastníctve vo vidieckych oblastiach, vypracovali akčné plány na ich opätovné využitie a motivovali ľudí ohrozených chudobou z mestských oblastí,

aby oživili vidiecke oblasti prostredníctvom takýchto alternatívnych koncepcií bývania;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 389
András Tivadar Kulja

Návrh uznesenia
Odsek 14 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	14b. služby duševného zdravia musia riešiť viacrozmernú povahu problémov duševného zdravia súvisiacich s chudobou vrátane kumulatívnych účinkov traumy, neistoty bývania, neistoty zamestnania a sociálneho vylúčenia;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 390
Georgiana Teodorescu

Návrh uznesenia
Odsek 14 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	14b. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby vyhodnotili úroveň dopravnej chudoby, keďže podľa odhadov 20 % – 28 % obyvateľov EÚ[1a] trpí určitým stupňom dopravnej deprivácie; vyjadruje znepokojenie nad tým, že dopravná chudoba neúmerne postihuje vidiecke oblasti, kde sú už aj tak obmedzené možnosti verejnej dopravy, čo zvyšuje sociálnu izoláciu a znižuje možnosti ekonomickej mobility; zdôrazňuje kľúčovú úlohu, ktorú musí rozvoj infraštruktúry zohrávať v hospodárskom a sociálnom raste vidieckych oblastí,

vzhľadom na potrebu dopravných systémov, najmä verejných, ktoré by boli schopné zlepšiť prepojenie a prístup k základným službám;

_____

1a
https://www.sciencedirect.com/science/article/pii/S2214629625001227#s0050

Or. en

Pozmeňujúci návrh 391
András Tivadar Kulja

Návrh uznesenia
Odsek 14 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	14c. odporúča vypracovať riešenia bývania zohľadňujúce traumu, ktoré zohľadňujú potreby duševného zdravia osôb zažívajúcich bezdomovectvo, domáce násilie alebo vysídlenie, čím sa zabezpečí, aby služby bývania poskytovali nielen prístrešie, ale aj emocionálne bezpečie a stabilitu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 392
Georgiana Teodorescu

Návrh uznesenia
Odsek 14 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	14c. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby vytvorili primerané stratégie na boj proti energetickej chudobe vo vidieckych oblastiach, keďže vidiecke domácnosti míňajú na elektrinu, plyn a iné palivá viac ako mestá a predmestia alebo

veľkomestá[1a];

_____

1a
https://publications.jrc.ec.europa.eu/repository/handle/JRC142243

Or. en

Pozmeňujúci návrh 393
András Tivadar Kulja

Návrh uznesenia
Odsek 14 d (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	14d. zdôrazňuje, že prevencia straty bývania a bezdomovectva je tiež formou prevencie duševných chorôb; vyzýva na väčšie investície do služieb včasnej intervencie, programov prevencie vysťahovania a prístupov zameraných na bývanie ako súčasť integrovaného rámca duševného zdravia;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 394
Georgiana Teodorescu

Návrh uznesenia
Odsek 14 d (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	14d. nabáda členské štáty, aby poskytli daňové úľavy tým výrobcom a/alebo maloobchodníkom poľnohospodárskych potravín, textilu a tovaru osobnej hygieny, ktorí sa rozhodnú darovať prostriedky denným/nočným prístrešiam; vyzýva Európsku komisiu, aby vytvorila sieť dialógu medzi príslušnými vnútroštátnymi orgánmi, v rámci ktorej by sa vymieňali

najlepšie postupy a rozvíjali politické rámce a iniciatívy v oblasti financovania;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 395
András Tivadar Kulja

Návrh uznesenia
Odsek 14 e (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	14e. zdôrazňuje, že bezpečné bývanie a duševná pohoda sú kľúčom k udržateľnému opätovnému začleneniu do trhu práce; vyzýva na programy aktívneho začleňovania, ktoré by systematicky riešili nestabilitu bývania a potreby duševného zdravia ako prekážky zamestnanosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 396
András Tivadar Kulja

Návrh uznesenia
Odsek 14 f (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	14f. Duševné zdravie a psychologická podpora pre zraniteľné skupiny sa musí poskytovať prostredníctvom moderného komunitného prístupu, ktorý zahŕňa prístup k miestnym službám duševného zdravia, kultúrnym a fyzickým aktivitám, vytváranie bezpečného sociálneho prostredia a chránených, inkluzívnych pracovných miest. Členské štáty vypracujú a realizujú komplexné stratégie duševného zdravia, ktoré sú inkluzívne, orientované na celý život a plne integrované do sociálnych služieb a systémov primárnej zdravotnej

starostlivosti. V týchto stratégiách sa vzdelávanie a pracoviská musia uznať ako kľúčové prostredie pre včasné odhalenie a včasnú intervenciu a musia zabezpečiť koordinovanú podporu zameranú na prevenciu aj starostlivosť;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 397
Georgiana Teodorescu

Návrh uznesenia
Odsek 14 e (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	14e. nabáda členské štáty, aby motivovali vlastníkov, ktorí nemajú dostatočné finančné možnosti, k premene pôdy na úhorovú, okrem iného prostredníctvom grantov na osivá a vstupy, s cieľom znížiť potravinovú depriváciu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 398
Georgiana Teodorescu

Návrh uznesenia
Odsek 14 f (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	14f. vyzýva členské štáty, aby lepšie podporovali model mestského poľnohospodárstva a jeho úlohu pri riešení potravinovej neistoty a pri podpore zdravšieho životného štýlu v komunitách s nízkymi príjmami tým, že využijú nevyužívanú mestskú pôdu alebo inštitucionálne pozemky, ako sú školy a nemocnice, alebo nedostatočne využívané voľné priestranstvá, ako sú okraje ciest,

pozdĺž železničných tratí, pod elektrickým vedením, strechy a močariská, na výrobu cenovo dostupných potravín;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 399
András Tivadar Kulja

Návrh uznesenia
Odsek 14 g (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	14g. vyzýva členské štáty, aby do škôl a komunitných zariadení začlenili vzdelávanie o duševnom zdraví primerané veku a bez stigmatizácie a služby včasnej intervencie so zameraním na deti a dospievajúcich v zraniteľných alebo znevýhodnených situáciách;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 400
András Tivadar Kulja

Návrh uznesenia
Odsek 14 h (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	14h. zdôrazňuje, že špecializované zdravotné sestry a primerane vyškolení sociálni pracovníci by mali byť plne integrovaní do psychologických služieb v komunite ako súčasť reakcie na nedostatok zdravotníckych pracovníkov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 401
Martine Kemp, Regina Doherty, Sérgio Humberto

Návrh uznesenia
Podnadpis 4

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
Boj proti chudobe zvýšením demokratickej ***politickej*** účasti	Boj proti chudobe zvýšením ***aktívnej*** demokratickej účasti

Or. en

Pozmeňujúci návrh 402
Juan Carlos Girauta Vidal, Séverine Werbrouck, Rachel Blom

Návrh uznesenia
Odsek 15

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
15. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby zabezpečili primerané, účinné a transparentné mechanizmy politickej účasti ľudí žijúcich v chudobe na rozhodovaní, vykonávaní a hodnotení politík, ktoré sa ich týkajú na všetkých úrovniach rozhodovania;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 403
Martine Kemp, Regina Doherty

Návrh uznesenia
Odsek 15

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
15. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby zabezpečili primerané, účinné a transparentné mechanizmy politickej účasti ľudí žijúcich v chudobe na rozhodovaní, vykonávaní a hodnotení ***politík, ktoré sa ich týkajú na všetkých úrovniach rozhodovania***;	15. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby zabezpečili primerané, účinné a transparentné mechanizmy politickej účasti ľudí žijúcich v chudobe na rozhodovaní, vykonávaní a hodnotení ***stratégie***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 404
Villy Søvndal
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 15

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
15. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby zabezpečili primerané, účinné a transparentné mechanizmy politickej účasti ľudí žijúcich v chudobe na rozhodovaní, vykonávaní a hodnotení politík, ktoré sa ich týkajú na všetkých úrovniach rozhodovania;	15. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby zabezpečili primerané, účinné a transparentné mechanizmy politickej účasti ľudí žijúcich v chudobe ***vrátane detí*** na rozhodovaní, vykonávaní a hodnotení politík, ktoré sa ich týkajú na všetkých úrovniach rozhodovania; ***uznáva úlohu, ktorú organizácie občianskej spoločnosti a neziskové sociálne služby zohrávajú v boji proti chudobe, a zdôrazňuje potrebu ich významného zapojenia s cieľom zabezpečiť inkluzívnu, účinnú a reprezentatívnu tvorbu politiky;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 405
Hristo Petrov

Návrh uznesenia
Odsek 15

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
15. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby zabezpečili primerané, účinné a transparentné mechanizmy politickej účasti ľudí žijúcich v chudobe na rozhodovaní, vykonávaní a hodnotení politík, ktoré sa ich týkajú na všetkých úrovniach rozhodovania;	15. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby zabezpečili primerané, účinné a transparentné mechanizmy ***a metodiky*** politickej účasti ľudí žijúcich v chudobe na rozhodovaní, vykonávaní a hodnotení politík, ktoré sa ich týkajú na všetkých úrovniach rozhodovania; ***zdôrazňuje, že na to, aby sa umožnila táto účasť, musí byť prispôsobená realite ľudí žijúcich v chudobe a sprevádzaná programami na***

budovanie kapacít zameranými na ľudí žijúcich v chudobe; ďalej vyzýva na posilnenie ich schopnosti aktívne sa zapájať do občianskeho života v širších spoločenských otázkach;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 406
João Oliveira, Marie Toussaint, Marit Maij, Pasquale Tridico, Hristo Petrov, Estrella Galán, Pernando Barrena Arza, Giorgos Georgiou, Lynn Boylan, Leila Chaibi, Damien Carême, Anthony Smith, Vicent Marzà Ibáñez, Marina Mesure, Sirpa Pietikäinen, Dario Tamburrano, Murielle Laurent, Eric Sargiacomo, Cecilia Strada

Návrh uznesenia
Odsek 15

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
15. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby zabezpečili primerané, účinné a transparentné mechanizmy ***politickej účasti*** ľudí žijúcich v chudobe ***na rozhodovaní***, vykonávaní a hodnotení politík, ktoré sa ich týkajú ***na všetkých úrovniach rozhodovania***;	15. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby zabezpečili primerané, účinné a transparentné mechanizmy ***na zmysluplnú a nepretržitú*** **účasť** ľudí žijúcich v chudobe ***vo všetkých fázach tvorby politiky, a to aj pri navrhovaní***, vykonávaní a hodnotení politík, ktoré sa ich týkajú***, a to prostredníctvom spoluvytvárania, a nie iba konzultácií, v súlade so zásadou „nič o nich bez nich“;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 407
Aodhán Ó Ríordáin, Marit Maij, Isilda Gomes, Vilija Blinkevičiūtė, Idoia Mendia, Marc Angel, Alicia Homs Ginel, Romana Jerković, Cecilia Strada, Evelyn Regner

Návrh uznesenia
Odsek 15

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
15. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby zabezpečili primerané, účinné a transparentné mechanizmy politickej účasti ľudí žijúcich v chudobe na ***rozhodovaní***,	15. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby zabezpečili primerané, účinné a transparentné mechanizmy ***zmysluplnej*** politickej účasti ľudí žijúcich v chudobe***, a***

vykonávaní a hodnotení politík, ktoré sa ich týkajú na všetkých úrovniach rozhodovania;	***to aj*** na ***navrhovaní***, vykonávaní a hodnotení politík, ktoré sa ich týkajú na všetkých úrovniach rozhodovania***, a vyzýva Komisiu, aby do tvorby stratégie EÚ pre boj proti chudobe zapojila ľudí žijúcich v chudobe***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 408
Sérgio Humberto, Niels Geuking

Návrh uznesenia
Odsek 15

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
15. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby zabezpečili primerané, účinné a transparentné mechanizmy politickej účasti ľudí žijúcich v chudobe na rozhodovaní, vykonávaní a hodnotení politík, ktoré sa ich týkajú na všetkých úrovniach rozhodovania;	15. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby zabezpečili primerané, účinné a transparentné mechanizmy politickej účasti ľudí žijúcich v chudobe na rozhodovaní, vykonávaní a hodnotení politík, ktoré sa ich týkajú na všetkých úrovniach rozhodovania***, a aby bojovali proti chudobe a sociálnemu vylúčeniu prostredníctvom oceňovania a rozširovania zručností a odolnosti komunít, investovali do posilnenia postavenia miestnych komunít a participatívnejšieho riadenia, uspokojili túžby rôznych zúčastnených sociálnych skupín a podporili urýchlenie a internalizáciu procesov transformácie a zmeny***;

Or. pt

Pozmeňujúci návrh 409
Branislav Ondruš, Jan-Peter Warnke

Návrh uznesenia
Odsek 15 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	15a. zdôrazňuje, že sociálne hospodárstvo je funkčné a overené pre udržateľné dosiahnutie väčšiny vyššie uvedených zásad a cieľov; subjekty sociálneho hospodárstva poskytujú celú škálu služieb pre udržateľnú sociálnu a pracovnú integráciu zraniteľných skupín na základe spravodlivých pracovných podmienok vrátane zásady rovnakého odmeňovania a rovnováhy medzi pracovným a súkromným životom; okrem toho ich činnosť zabezpečuje dostupnosť sociálnych služieb, zdravotnej starostlivosti, vzdelávania pre zraniteľné osoby, ako aj cenovo dostupné bývanie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 410
Juan Carlos Girauta Vidal, Séverine Werbrouck

Návrh uznesenia
Odsek 16

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
16. odporúča, aby sa konala výročná konferencia, ktorej cieľom bude posúdiť ***vykonávanie stratégie so širokým a rôznorodým zložením vrátane ľudí žijúcich v chudobe***;	16. odporúča, aby sa konala výročná konferencia, ktorej cieľom bude posúdiť ***chudobu***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 411
Georgiana Teodorescu

Návrh uznesenia
Odsek 16

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
16. odporúča, aby sa konala výročná konferencia, ktorej cieľom bude posúdiť vykonávanie stratégie so širokým a rôznorodým zložením vrátane ľudí žijúcich v chudobe;	16. odporúča, aby sa konala výročná konferencia, ktorej cieľom bude posúdiť vykonávanie stratégie so širokým a rôznorodým zložením vrátane ľudí žijúcich v chudobe***, miestnych komunít a zainteresovaných strán vo vzdelávaní***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 412
Villy Søvndal
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 16

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
16. odporúča, aby sa konala výročná konferencia, ktorej cieľom bude posúdiť vykonávanie stratégie so širokým a rôznorodým zložením vrátane ľudí žijúcich v chudobe;	16. odporúča, aby sa konala výročná konferencia, ktorej cieľom bude posúdiť vykonávanie stratégie so širokým a rôznorodým zložením***, najmä žien,*** vrátane ľudí žijúcich v chudobe;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 413
João Oliveira, Marie Toussaint, Marit Maij, Pasquale Tridico, Hristo Petrov, Estrella Galán, Pernando Barrena Arza, Giorgos Georgiou, Lynn Boylan, Leila Chaibi, Damien Carême, Anthony Smith, Vicent Marzà Ibáñez, Marina Mesure, Sirpa Pietikäinen, Dario Tamburrano, Murielle Laurent, Eric Sargiacomo, Cecilia Strada

Návrh uznesenia
Odsek 16

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
16. odporúča, aby sa konala výročná konferencia, ktorej cieľom bude posúdiť vykonávanie stratégie so širokým a rôznorodým zložením vrátane ľudí ***žijúcich v*** chudobe;	16. odporúča, aby sa konala výročná konferencia, ktorej cieľom bude posúdiť vykonávanie stratégie so širokým a rôznorodým zložením vrátane ľudí ***čeliacich*** chudobe;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 414
Hristo Petrov

Návrh uznesenia
Odsek 16 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	16a. odporúča, aby Komisia a členské štáty vypracovali komplexné komunikačné stratégie na boj proti stigmatizácii a stereotypom o ľuďoch žijúcich v chudobe a osobách poberajúcich sociálnu pomoc; vyzýva na vzdelávacie kampane, ktoré podporujú ľudskú dôstojnosť a štrukturálne chápanie chudoby; ďalej vyzýva Komisiu a členské štáty, aby v právnych predpisoch zakázali diskrimináciu na základe sociálno-ekonomického postavenia, ako aj ochranu pred ňou v zamestnaní a v prístupe k službám; ďalej vyzýva Radu, aby prijala svoju pozíciu k horizontálnej antidiskriminačnej smernici s cieľom začať medziinštitucionálne rokovania a odstrániť nedostatky v antidiskriminačných právnych predpisoch EÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 415
João Oliveira, Marie Toussaint, Marit Maij, Pasquale Tridico, Hristo Petrov, Estrella Galán, Pernando Barrena Arza, Giorgos Georgiou, Lynn Boylan, Leila Chaibi, Damien Carême, Anthony Smith, Vicent Marzà Ibáñez, Marina Mesure, Dario Tamburrano, Murielle Laurent, Eric Sargiacomo, Cecilia Strada

Návrh uznesenia
Odsek 16 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	16a. zdôrazňuje, že konferencia by

mala prispieť k formálnemu monitorovaniu stratégie zo strany EÚ tým, že poskytne priestor na preskúmanie pokroku na základe jasných kritérií a ukazovateľov; v tejto súvislosti žiada, aby sa aktívne podporovala priama účasť ľudí čeliacich chudobe a aby sa uznala ako nevyhnutná pre hodnotenie skutočného vplyvu stratégie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 416
Hristo Petrov

Návrh uznesenia
Odsek 16 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	16b. zdôrazňuje, že chudoba zvyšuje riziko, že jednotlivci budú vystavení predsudkom a budú profilovaní na základe sociálno-ekonomickej situácie, čo môže viesť k neprimeraným zásahom orgánov presadzovania práva; zdôrazňuje, že ľudia žijúci v chudobe často čelia prekážkam v prístupe ku kvalitnému a dostatočnému právnemu zastupovaniu; vyzýva Komisiu a členské štáty, aby posilnili inštitucionálne kapacity na boj proti predsudkom súvisiacim so sociálno-ekonomickým pôvodom; zdôrazňuje, že je potrebné vynaložiť úsilie a vyčleniť finančné prostriedky na iniciatívy zamerané na zvyšovanie informovanosti a budovanie kapacít v rámci inštitúcií presadzovania práva, ako aj na posilnenie postavenia ľudí žijúcich v chudobe prostredníctvom zlepšenia ich znalostí o ich právach, mechanizmoch podávania sťažností a dostupných spôsoboch podpory;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 417
Juan Carlos Girauta Vidal, Séverine Werbrouck, Rachel Blom

Návrh uznesenia
Odsek 17

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
17. domnieva sa, že Komisia by mala zvýšiť prostriedky vyčlenené na podporu rôznych sociálnych organizácií, ktoré sa zapájajú do boja proti chudobe a jej predchádzania;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 418
Hristo Petrov

Návrh uznesenia
Odsek 17

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
17. domnieva sa, že Komisia by mala zvýšiť prostriedky vyčlenené na podporu rôznych sociálnych organizácií, ktoré sa zapájajú do boja proti chudobe a jej predchádzania;	17. domnieva sa, že Komisia by mala zvýšiť prostriedky vyčlenené na podporu rôznych sociálnych organizácií, ktoré sa zapájajú do boja proti chudobe a jej predchádzania; ***vyzýva, aby sa v stratégii v oblasti boja proti chudobe zabezpečilo, že koneční príjemcovia nebudú zbavení výhod sociálnych fondov EÚ v prípade, že sa na ich vládu uplatnia sankcie v súlade s nariadením o podmienenosti právnym štátom[1a] a prístupom inteligentnej podmienenosti;***

[1a] Ú. v. EÚ L 433I, 22.12.2020, s. 1 – 10.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 419
Villy Søvndal
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 17

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
17. domnieva sa, že Komisia by mala zvýšiť prostriedky vyčlenené na podporu rôznych sociálnych organizácií, ktoré sa zapájajú do boja proti chudobe a jej predchádzania;	17. domnieva sa, že Komisia by mala zvýšiť prostriedky vyčlenené na podporu rôznych sociálnych ***vrátane neziskových*** organizácií, ktoré sa zapájajú do boja proti chudobe a jej predchádzania;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 420
Sérgio Humberto, Martine Kemp, Niels Geuking

Návrh uznesenia
Odsek 17 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	17a. opätovne potvrdzuje význam horizontálnej koordinácie a viacúrovňového riadenia v boji proti chudobe a sociálnemu vylúčeniu;

Or. pt

Pozmeňujúci návrh 421
Hristo Petrov

Návrh uznesenia
Podnadpis 4 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Stratégia, ktorej jadrom je chudoba detí

Or. en

Pozmeňujúci návrh 422
Hristo Petrov

Návrh uznesenia
Odsek 17 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	17a. vyjadruje znepokojenie nad skutočnosťou, že zatiaľ čo počet osôb ohrozených chudobou a sociálnym vylúčením sa od roku 2019 mierne znížil, počet detí ohrozených chudobou a sociálnym vylúčením sa zvýšil; zdôrazňuje, že v Európskej únii ešte stále žije približne 20 miliónov detí ohrozených chudobou alebo sociálnym vylúčením; vyzýva Komisiu, aby zabezpečila, že v stratégii EÚ v oblasti boja proti chudobe sa bude zohľadňovať celoživotný prístup a že chudoba detí bude ústredným bodom jej cieľov, a aby posilnila Európsku záruku pre deti s cieľom prelomiť medzigeneračný cyklus znevýhodnenia;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 423
Hristo Petrov

Návrh uznesenia
Odsek 17 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	17b. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby zabezpečili, že chudoba, nestabilita bývania alebo nedostatočný prístup k primeraným verejným službám nebudú nikdy jediným dôvodom na zbytočné umiestnenie detí do ústavnej starostlivosti; vyzýva členské štáty, aby vypracovali národné stratégie prevencie, ktoré podporujú zachovanie rodiny prostredníctvom cielenej podpory, ako je podpora príjmu, dostupné bývanie, komunitné služby, sociálne služby včasnej intervencie a podpora sociálnej práce; zdôrazňuje, že tieto opatrenia na podporu

rodín by sa mali zaviesť aj v prípade umiestnenia dieťaťa do náhradnej starostlivosti s cieľom umožniť opätovné zlúčenie; odporúča členským štátom, aby navrhli a zaviedli monitorovacie mechanizmy na identifikáciu odlúčenia rodín v dôsledku chudoby;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 424
Hristo Petrov

Návrh uznesenia
Odsek 17 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	17c. vyzýva Komisiu, aby stratégiu v oblasti boja proti chudobe založila na odporúčaní Komisie o rozvoji a posilňovaní integrovaných systémov ochrany detí v záujme dieťaťa, a najmä vyzýva na trvalé investície do proaktívnych systémov ochrany detí zameraných na rodinu vrátane primeraného personálu, neustáleho odborného rozvoja a udržania zamestnancov; zdôrazňuje, že podpora rovnováhy medzi pracovným a súkromným životom pre všetkých odborníkov pracujúcich s deťmi vrátane sociálnych pracovníkov, pedagógov, poskytovateľov zdravotnej starostlivosti a pracovníkov poskytujúcich podporu rodinám je nevyhnutná pre účinné stratégie prevencie zamerané na zníženie rozdeľovania rodín;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 425
Hristo Petrov

Návrh uznesenia
Odsek 17 d (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	17d. odsudzuje všetky formy násilia, zneužívania, vykorisťovania a zanedbávania detí; vyzýva členské štáty, aby v súlade s odporúčaním Komisie z 23. apríla 2024 o rozvoji a posilňovaní integrovaných systémov ochrany detí v najlepšom záujme dieťaťa[1a] vypracovali a zaviedli integrované systémy prevencie a ochrany detí; vyzýva, aby sa v stratégiách v oblasti boja proti chudobe venovala osobitná pozornosť násiliu medzi deťmi vrátane kybernetického násilia a šikanovania, najmä ak je založené na sociálno-ekonomických dôvodoch a týka sa zraniteľných detí, s cieľom podporiť výmenu najlepších postupov v tejto oblasti s cieľom odstrániť násilie a obťažovanie;
	[1a] Ú. v. EÚ L, 2024/1238, 14.5.2024..

Or. en

Pozmeňujúci návrh 426
Hristo Petrov

Návrh uznesenia
Odsek 17 e (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	17e. zdôrazňuje, že deti postihnuté chudobou a sociálnym vylúčením čelia ťažkostiam v rôznych oblastiach svojho vývoja; v tejto súvislosti zdôrazňuje význam multisektorového prístupu, v rámci ktorého všetky príslušné zainteresované strany spolupracujú na vytvorení integrovanej stratégie na identifikáciu ťažkostí a boj proti nerovnostiam v detstve, pričom poskytujú služby na ochranu detí a podporu rodiny;

zdôrazňuje, že niektoré deti a ich rodiny postihnuté chudobou môžu potrebovať osobitnú podporu, napríklad od logopédov, oftalmológov, psychológov, ergoterapeutov a odborníkov na výživu; vyzýva, aby stratégia v oblasti boja proti chudobe aktívne podporovala partnerstvá medzi vzdelávacími, zdravotnými a sociálnymi službami s cieľom uľahčiť prístup k starostlivosti a prenos informácií medzi službami s cieľom zlepšiť integrované mechanizmy podpory a koordinácie pre deti v núdzi;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 427
Hristo Petrov

Návrh uznesenia
Odsek 17 f (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	17f. vyzýva členské štáty, aby zabezpečili orientáciu svojich systémov sociálnej ochrany na deti a posilnili ich poskytovaním osobitných výhod pre deti v núdzi na podporu ich rozvoja a blahobytu, ako sú prídavky na deti, školské stravovanie a programy na zníženie nákladov na kultúrne, športové, voľnočasové a mimoškolské aktivity;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 428
Hristo Petrov

Návrh uznesenia
Odsek 17 g (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	17g. pripomína cieľ Únie, ktorým je prechod z inštitucionálnej starostlivosti na komunitnú alebo rodinnú starostlivosť; uznáva príležitosť, ktorú poskytuje stratégia v oblasti boja proti chudobe na

nadviazanie kontaktov s Európskou zárukou pre deti, najmä s opatreniami na podporu cieľovej skupiny detí v ústavnej starostlivosti; vyzýva členské štáty, aby v plnej miere využili prostriedky ESF+, ako aj ďalšie príslušné európske a vnútroštátne fondy na dokončenie procesu deinštitucionalizácie s cieľom zabezpečiť, aby deti mohli žiť v rodinnom alebo komunitnom prostredí;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 429
Hristo Petrov

Návrh uznesenia
Odsek 17 h (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	17h. zdôrazňuje potrebu zlepšiť kvalitu služieb vzdelávania a starostlivosti v ranom detstve (VSRD) s cieľom zaručiť rovnaké príležitosti pre všetky deti od najútlejšieho veku; domnieva sa, že stratégia v oblasti boja proti chudobe je príležitosťou na podporu zlepšenia kvality služieb predškolského vzdelávania a starostlivosti prostredníctvom primeraných finančných a ľudských zdrojov, vhodnej pedagogickej prípravy zamestnancov s odbornými znalosťami v oblasti detskej psychológie, zlepšených systémov včasného varovania a opatrení na hodnotenie a neustále zlepšovanie pedagogickej kvality s cieľom zabezpečiť celkový rozvoj detí; pripomína, že vzhľadom na to, že rozdiely v účasti zostávajú značné, členským štátom sa odporúča zaviesť cielené opatrenia na zvýšenie účasti detí so zdravotným postihnutím[1b] a rómskych detí[1c] na predškolskom vzdelávaní a výchove; vyzýva členské štáty, aby uľahčili prístup k službám predškolského vzdelávania a starostlivosti, napríklad aktívnym informovaním rodičov o dostupných miestach, pomocou zraniteľným rodinám

pri administratívnych postupoch alebo poskytovaním finančnej podpory;

[1b] Ú. v. EÚ C 484, 20.12.2022, s. 1 – 12

[1c] Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu a Rade, Únia rovnosti: strategický rámec EÚ pre rovnosť, začleňovanie a účasť Rómov, COM(2020) 620 final.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 430
Hristo Petrov

Návrh uznesenia
Podnadpis 5

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
Vhodná inštitucionálna koordinácia a primerané rozpočtové zdroje	Vhodná inštitucionálna koordinácia***,*** ***riadenie*** a primerané rozpočtové zdroje

Or. en

Pozmeňujúci návrh 431
Aodhán Ó Ríordáin, Marit Maij, Isilda Gomes, Vilija Blinkevičiūtė, Idoia Mendia, Marc Angel, Alicia Homs Ginel, Romana Jerković, Cecilia Strada, Evelyn Regner

Návrh uznesenia
Odsek 18

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
18. ***domnieva sa***, že úspech stratégie bude závisieť ***aj*** od ***vhodnej*** koordinácie medzi ***rôznymi*** úrovňami ***rozhodovania a zásahov***;	18. ***zdôrazňuje,*** že úspech stratégie bude závisieť od ***prierezového prístupu, primeraného financovania, ako aj účinnej*** koordinácie medzi ***všetkými*** úrovňami ***riadenia a rozhodovacími orgánmi zapojenými do jej realizácie***; ***pripomína, že je potrebné komplexne začleniť stratégiu do všetkých príslušných politík Únie;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 432
Idoia Mendia, Alicia Homs Ginel

Návrh uznesenia
Odsek 18

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
18. domnieva sa, že úspech stratégie bude závisieť aj od vhodnej koordinácie medzi rôznymi úrovňami rozhodovania a zásahov;	18. domnieva sa, že úspech stratégie bude závisieť aj od vhodnej koordinácie medzi rôznymi úrovňami rozhodovania a zásahov ***vrátane miestnej správy***; ***vyzýva členské štáty, aby primerane financovali tieto základné verejné služby a zabezpečili tak ich dostupnosť a kvalitu;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 433
Villy Søvndal
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 18

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
18. domnieva sa, že úspech stratégie bude závisieť aj od vhodnej koordinácie medzi rôznymi úrovňami rozhodovania a zásahov;	18. domnieva sa, že úspech stratégie bude závisieť aj od vhodnej koordinácie medzi rôznymi úrovňami rozhodovania a zásahov; ***ako aj od jej účinného začlenenia do zastrešujúcich politických rámcov EÚ, ako je európsky semester, program konkurencieschopnosti, spravodlivá transformácia a rámec sociálnej konvergencie, a na vytvorenie silných a koherentných väzieb s Úniou rovnosti a jej súvisiacimi stratégiami, aby sa zabezpečila konzistentnosť, vplyv a dlhodobá udržateľnosť;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 434
Hristo Petrov

Návrh uznesenia
Odsek 18

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
18. domnieva sa, že úspech stratégie bude závisieť aj od vhodnej koordinácie medzi rôznymi úrovňami rozhodovania a zásahov;	18. domnieva sa, že úspech stratégie bude závisieť aj od vhodnej koordinácie medzi rôznymi úrovňami rozhodovania a zásahov ***a od komplementarity medzi stratégiou v oblasti boja proti chudobe a inými iniciatívami EÚ, ako je napríklad pripravovaný obnovený akčný plán na vykonávanie Európskeho piliera sociálnych práv***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 435
Sérgio Humberto, Niels Geuking

Návrh uznesenia
Odsek 18

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
18. domnieva sa, že úspech stratégie bude závisieť aj od vhodnej koordinácie medzi rôznymi úrovňami rozhodovania a zásahov;	18. domnieva sa, že úspech stratégie bude závisieť aj od vhodnej koordinácie medzi rôznymi úrovňami rozhodovania a zásahov***, ako aj vo verejnom a súkromnom sektore a v rôznych oblastiach špecifických pre jednotlivé sektory***;

Or. pt

Pozmeňujúci návrh 436
Juan Carlos Girauta Vidal, Séverine Werbrouck, Rachel Blom

Návrh uznesenia
Odsek 18

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
18. domnieva sa, že úspech stratégie bude závisieť aj od vhodnej koordinácie medzi rôznymi úrovňami rozhodovania a zásahov;	18. domnieva sa, že úspech stratégie ***boja proti chudobe*** bude závisieť aj od vhodnej koordinácie medzi rôznymi úrovňami rozhodovania a zásahov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 437
Juan Carlos Girauta Vidal, Séverine Werbrouck, Nikola Bartůšek, Pál Szekeres, Rachel Blom

Návrh uznesenia
Odsek 19 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	19a. odporúča Európskej komisii a členským štátom, aby podporovali a financovali odborné vzdelávanie ako účinný prostriedok boja proti chudobe;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 438
Juan Carlos Girauta Vidal, Séverine Werbrouck, Nikola Bartůšek

Návrh uznesenia
Odsek 19 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	19b. odporúča Komisii a členským štátom, aby chránili a podporovali tradičné pracovné miesta s cieľom bojovať proti chudobe tých, ktorí tieto práce vykonávajú;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 439
Juan Carlos Girauta Vidal, Séverine Werbrouck, Nikola Bartůšek, Rachel Blom

Návrh uznesenia
Odsek 19 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	19c. vyzýva Európsku komisiu, aby monitorovala príslušnú úroveň chudoby v jednotlivých členských štátoch a zabezpečila realistické štatistiky;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 440
Juan Carlos Girauta Vidal, Séverine Werbrouck, Rachel Blom

Návrh uznesenia
Odsek 20

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
20. vyzýva Komisiu, aby do stratégie zaviedla horizontálnu zásadu zameranú na posúdenie vplyvu odvetvových politík na chudobu vrátane povinnosti vykonať ex ante posúdenie vplyvu;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 441
João Oliveira, Marie Toussaint, Marit Maij, Pasquale Tridico, Hristo Petrov, Estrella Galán, Pernando Barrena Arza, Giorgos Georgiou, Lynn Boylan, Leila Chaibi, Damien Carême, Anthony Smith, Vicent Marzà Ibáñez, Marina Mesure, Sirpa Pietikäinen, Dario Tamburrano, Murielle Laurent, Eric Sargiacomo, Cecilia Strada

Návrh uznesenia
Odsek 20

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
20. vyzýva Komisiu, aby do stratégie zaviedla horizontálnu zásadu ***zameranú na posúdenie vplyvu*** odvetvových ***politík na***	20. vyzýva Komisiu, aby do stratégie zaviedla horizontálnu zásadu***, podľa ktorej by sa vo všetkých príslušných*** odvetvových

chudobu vrátane povinnosti vykonať ex ante posúdenie vplyvu;	***politikách EÚ malo*** vykonať ex ante posúdenie vplyvu ***na chudobu a nerovnosť, a to aj prostredníctvom systematického využívania posúdení vplyvu na rovnosť a ľudské práva a posúdení distribučného vplyvu[1a] s osobitným dôrazom na vplyv na osoby, ktorým najviac hrozí sociálne vylúčenie a extrémna chudoba***;
	[1a] COM/2022/494 final

Or. en

Pozmeňujúci návrh 442
Hristo Petrov

Návrh uznesenia
Odsek 20

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
20. vyzýva Komisiu, aby do stratégie zaviedla horizontálnu zásadu zameranú na posúdenie vplyvu odvetvových politík na chudobu vrátane ***povinnosti vykonať ex ante posúdenie*** vplyvu;	20. vyzýva Komisiu, aby do stratégie zaviedla horizontálnu zásadu zameranú na posúdenie vplyvu ***príslušných*** odvetvových politík na chudobu vrátane ***posilnenia zložky jej posúdenia vplyvu zameranej na chudobu a nerovnosť na základe systematickejšieho využívania posúdenia distribučného*** vplyvu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 443
Georgiana Teodorescu

Návrh uznesenia
Odsek 20

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
20. vyzýva Komisiu, aby do stratégie zaviedla horizontálnu zásadu zameranú na posúdenie vplyvu odvetvových politík na	20. vyzýva Komisiu, aby do stratégie zaviedla horizontálnu zásadu zameranú na posúdenie ***potenciálneho*** vplyvu

chudobu vrátane povinnosti vykonať ex ante posúdenie vplyvu;	odvetvových politík na chudobu vrátane povinnosti vykonať ex ante posúdenie vplyvu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 444
Liesbet Sommen, Martine Kemp

Návrh uznesenia
Odsek 20 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	20a. zdôrazňuje, že je potrebné, aby sa EÚ s osobitným dôrazom na najzraniteľnejšie skupiny naďalej aktívne zameriavala na tri základné piliere boja proti bezdomovectvu, extrémnej chudobe a sociálneho vylúčenia, a to: primeranú finančnú podporu, podporu vzájomného učenia sa a systematický prístup k registrácii a monitorovaniu; zdôrazňuje, že toto úsilie môže byť účinné len prostredníctvom úzkej spolupráce s členskými štátmi EÚ, inštitúciami EÚ, miestnymi a regionálnymi orgánmi a občianskou spoločnosťou, najmä prostredníctvom európskej platformy na boj proti bezdomovectvu a v rámci Lisabonskej deklarácie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 445
András Tivadar Kulja

Návrh uznesenia
Odsek 20 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	20a. vyzýva na strategické uznanie hospodárstva starostlivosti ako piliera udržateľnej zamestnanosti a sociálnej

odolnosti; zdôrazňuje, že investície do starostlivosti o deti, zdravotne postihnutých, dlhodobej a domácej starostlivosti môžu vytvoriť vysokokvalitnú, lokálne zakotvenú a prevažne ženskú zamestnanosť a zároveň uspokojiť naliehavé demografické a sociálne potreby;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 446
Juan Carlos Girauta Vidal, Séverine Werbrouck, Rachel Blom

Návrh uznesenia
Odsek 21

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
21. odporúča, aby sa určila osoba na úrovni Európskej komisie, ktorá bude zodpovedná za stratégiu, a aby každý členský štát vymenoval národného koordinátora a vypracoval národný akčný plán, do ktorého by sa zapojili miestne a regionálne orgány a organizácie, ktoré sa venujú boju proti chudobe a jej predchádzaniu;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 447
Georgiana Teodorescu

Návrh uznesenia
Odsek 21

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
21. odporúča, aby sa určila osoba na úrovni Európskej komisie, ktorá bude zodpovedná za stratégiu, ***a aby každý členský štát vymenoval národného koordinátora a vypracoval národný akčný plán, do ktorého by sa zapojili miestne a***	21. odporúča, aby sa určila osoba na úrovni Európskej komisie, ktorá bude zodpovedná za stratégiu, ***pričom by sa miestnym aktérom umožnilo prevziať vedúcu úlohu pri vypracúvaní a***

regionálne orgány a organizácie, ktoré sa venujú boju proti chudobe a jej predchádzaniu;	***vykonávaní národných akčných plánov***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 448
Hristo Petrov

Návrh uznesenia
Odsek 21

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
21. odporúča, aby sa určila osoba na úrovni Európskej komisie, ktorá bude zodpovedná za stratégiu, ***a*** aby každý členský štát vymenoval národného koordinátora a vypracoval národný akčný plán, do ktorého by sa zapojili miestne a regionálne orgány a organizácie, ktoré sa venujú boju proti chudobe a jej predchádzaniu;	21. odporúča, aby sa určila osoba na úrovni Európskej komisie, ktorá bude zodpovedná za stratégiu, ***ktorú by podporoval špecializovaný tím poverený dohľadom nad vykonávaním a koordináciou stratégie EÚ v oblasti proti chudobe, ako aj monitorovaním integrácie cieľov stratégie do iných politík EÚ; zdôrazňuje, že táto osoba musí mať prostriedky na koordináciu činností na podporu stratégie na európskej, vnútroštátnej, regionálnej a miestnej úrovni a medzi týmito úrovňami a musí pôsobiť ako jednotné kontaktné miesto pre občiansku spoločnosť a ľudí čeliacich chudobe; odporúča,*** aby každý členský štát vymenoval národného koordinátora a vypracoval národný akčný plán, do ktorého by sa zapojili miestne a regionálne orgány a organizácie, ktoré sa venujú boju proti chudobe a jej predchádzaniu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 449
Aodhán Ó Ríordáin, Marit Maij, Isilda Gomes, Vilija Blinkevičiūtė, Idoia Mendia, Marc Angel, Alicia Homs Ginel, Romana Jerković, Cecilia Strada, Evelyn Regner

Návrh uznesenia
Odsek 21

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
21. ***odporúča, aby sa*** určila ***osoba na úrovni Európskej komisie, ktorá bude zodpovedná za stratégiu, a aby*** každý členský štát ***vymenoval*** národného koordinátora ***a vypracoval národný akčný plán, do ktorého by sa zapojili*** miestne a regionálne orgány a organizácie, ktoré sa venujú boju proti chudobe ***a jej predchádzaniu***;	21. ***žiada, aby Európska komisia*** určila ***pracovnú skupinu na odstránenie chudoby, do ktorej by*** každý členský štát ***mal vymenovať*** národného koordinátora***; zdôrazňuje, že je dôležité, aby členské štáty implementovali stratégiu prostredníctvom národných akčných plánov boja proti chudobe, do ktorých by sa zapojili ľudia čeliaci chudobe,*** miestne a regionálne orgány a organizácie, ktoré sa venujú boju proti chudobe;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 450
Villy Søvndal
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 21

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
21. odporúča, aby sa určila ***osoba*** na úrovni Európskej komisie, ktorá bude zodpovedná za stratégiu, a aby každý členský štát vymenoval národného koordinátora a vypracoval národný akčný plán, do ktorého by sa zapojili miestne a regionálne orgány ***a*** organizácie***, ktoré sa venujú boju*** proti chudobe a jej predchádzaniu;	21. odporúča, aby sa určila ***pracovná skupina*** na úrovni Európskej komisie, ktorá bude zodpovedná za stratégiu, a aby každý členský štát vymenoval národného koordinátora a vypracoval národný akčný plán, do ktorého by sa zapojili miestne a regionálne orgány***, sociálni partneri a*** organizácie ***občianskej spoločnosti so skúsenosťami v boji*** proti chudobe a jej predchádzaniu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 451
Hristo Petrov

Návrh uznesenia
Odsek 21 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	21a. zdôrazňuje, že európsky semester by mal integrovať sociálne ciele na rovnakej úrovni ako hospodárske ciele; vyzýva Komisiu, aby v plnej miere využila odporúčania pre jednotlivé krajiny s cieľom prispieť k zníženiu chudoby, posilniť sociálne investície, verejné služby a systémy sociálnej ochrany, posúdiť distribučný vplyv politík a podporiť progresívne zdaňovanie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 452
András Tivadar Kulja

Návrh uznesenia
Odsek 21 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	21a. žiada, aby stratégia obsahovala horizontálnu zásadu investovania do pracovníkov v sociálnych službách a ich podpory, pričom by sa uznala ich rozhodujúca úloha pri predchádzaní chudobe a jej riešení a pri zabezpečovaní kontinuity starostlivosti a sociálnej reintegrácie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 453
Hristo Petrov

Návrh uznesenia
Odsek 21 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	21b. žiada, aby sa zlepšila sociálna hodnotiaca tabuľka s cieľom pokryť

20 zásad Európskeho piliera sociálnych práv zavedením ukazovateľov odrážajúcich trendy a príčiny chudoby, ako je kvalitná zamestnanosť a chudoba pracujúcich, rozdelenie bohatstva, prístup k verejným službám, pokrytie sociálnych služieb, nadmerné náklady na bývanie, primerané dôchodky, duševné zdravie, diskriminácia a nezamestnanosť;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 454
Hristo Petrov

Návrh uznesenia
Odsek 21 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	21c. pripomína, že ukazovateľ rizika chudoby alebo sociálneho vylúčenia (AROPE) nezahŕňa základné príčiny chudoby, najmä začlenenie osôb žijúcich mimo súkromných domácností, kvalitatívne aspekty chudoby a životné skúsenosti s marginalizáciou; zdôrazňuje, že chudoba presahuje rámec nedostatočného príjmu alebo hmotnej núdze; vyzýva Výbor pre sociálnu ochranu, aby v spolupráci s príslušnými zainteresovanými stranami obnovil štatistické opatrenie AROPE s cieľom rozšíriť ho o silnejší, členitejší a viacrozmerný pohľad na chudobu a sociálne vylúčenie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 455
Hristo Petrov

Návrh uznesenia
Odsek 21 d (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	21d. víta vytvorenie rámca na identifikáciu rizík pre sociálnu konvergenciu v rámci európskeho semestra a skutočnosť, že spoločná správa o zamestnanosti na rok 2025 poskytuje analýzu jednotlivých krajín na základe zásad rámca sociálnej konvergencie; vyzýva Komisiu, aby v rámci stratégie v oblasti boja proti chudobe ďalej rozvíjala inovatívne nástroje kvantitatívnej a kvalitatívnej analýzy v tomto novom rámci s cieľom optimálne ich využiť v budúcich cykloch európskeho semestra;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 456
Villy Søvndal
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 22

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
22. ***vyzýva na posilnenie*** budúceho viacročného finančného rámca (VFR) ***a lepšie využívanie fondov ESF+, EFRR, FEAD a AMIF s cieľom posilniť politiky, ktoré prispievajú k odstráneniu chudoby***;	22. ***trvá na tom, že je potrebné zachovať a posilniť politiku súdržnosti, aby sa v rámci*** budúceho viacročného finančného rámca (VFR) ***naďalej podporovala hospodárska, sociálna a územná súdržnosť v Európe***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 457
Branislav Ondruš, Jan-Peter Warnke

Návrh uznesenia
Odsek 22

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
22. vyzýva na posilnenie budúceho viacročného finančného rámca (VFR) a lepšie využívanie fondov ESF+, EFRR, FEAD a AMIF s cieľom posilniť politiky, ktoré prispievajú k odstráneniu chudoby;	22. vyzýva na posilnenie budúceho viacročného finančného rámca (VFR) a lepšie využívanie fondov ESF+, EFRR, FEAD a AMIF s cieľom posilniť politiky, ktoré prispievajú k odstráneniu chudoby; ***v tejto súvislosti vyzýva Komisiu a členské štáty, aby prijali formálne pravidlá povinného uprednostňovania investícií do neziskových projektov a riešení, ako sú najmä sociálne podniky, družstvá a verejné subjekty; vyzýva Komisiu a členské štáty, aby povinne uplatňovali zásady sociálnej zodpovednosti pri verejnom obstarávaní a štátnej pomoci;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 458
Aodhán Ó Ríordáin, Marit Maij, Isilda Gomes, Vilija Blinkevičiūtė, Idoia Mendia, Marc Angel, Alicia Homs Ginel, Romana Jerković, Cecilia Strada, Evelyn Regner

Návrh uznesenia
Odsek 22

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
22. vyzýva na posilnenie budúceho viacročného finančného rámca (VFR) a ***lepšie využívanie fondov ESF+, EFRR, FEAD a AMIF s cieľom posilniť politiky***, ktoré prispievajú k odstráneniu chudoby;	22. vyzýva na posilnenie budúceho viacročného finančného rámca (VFR) a ***výrazné zvýšenie a vyčlenenie finančných prostriedkov posilnenie politík***, ktoré prispievajú k odstráneniu chudoby***, a na zabezpečenie cielenej podpory marginalizovaných a zraniteľných skupín s cieľom dosiahnuť hospodársku, sociálnu a územnú súdržnosť v celej Európe***; ***zdôrazňuje zásadnú úlohu ESF+, najmä FEAD a Európskej záruky pre deti, ako aj EFRR a AMIF v tejto súvislosti;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 459
Hristo Petrov

Návrh uznesenia
Odsek 22

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
22. vyzýva na posilnenie budúceho viacročného finančného rámca (VFR) a lepšie využívanie fondov ESF+, EFRR, FEAD a AMIF s cieľom posilniť politiky, ktoré prispievajú k odstráneniu chudoby;	22. ***zdôrazňuje, že stratégia v oblasti boja proti chudobe prinesie výsledky len vtedy, ak ju bude sprevádzať primerané financovanie na európskej a vnútroštátnej úrovni;*** vyzýva na posilnenie budúceho viacročného finančného rámca (VFR) a lepšie využívanie fondov ESF+, EFRR, FEAD***, CERV*** a AMIF s cieľom posilniť politiky, ktoré prispievajú k odstráneniu chudoby; ***zdôrazňuje, že je dôležité optimalizovať využívanie finančných prostriedkov EÚ vrátane Mechanizmu na podporu obnovy a odolnosti na financovanie konkrétnych opatrení na boj proti chudobe, ako je cenovo dostupné a energeticky efektívne bývanie, prístup ku kvalitnému vzdelávaniu a starostlivosti v ranom detstve, dostupná verejná doprava a cielená energetická podpora pre domácnosti s nízkymi príjmami; ďalej vyzýva Európsku komisiu, aby v nasledujúcom viacročnom finančnom rámci zachovala tematickú podmienku, že fondy EÚ umožnia vytvorenie národného strategického politického rámca pre sociálne začlenenie a znižovanie chudoby;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 460
Georgiana Teodorescu

Návrh uznesenia
Odsek 22

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
22. vyzýva na posilnenie budúceho viacročného finančného rámca (VFR) a	22. vyzýva na posilnenie budúceho viacročného finančného rámca (VFR) a

lepšie využívanie fondov ESF+, EFRR***,*** FEAD ***a AMIF*** s cieľom posilniť politiky, ktoré prispievajú k odstráneniu chudoby;	lepšie využívanie fondov ESF+, EFRR ***a*** FEAD s cieľom posilniť politiky, ktoré prispievajú k odstráneniu chudoby;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 461
Martine Kemp, Liesbet Sommen, Regina Doherty

Návrh uznesenia
Odsek 22

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
22. vyzýva na posilnenie budúceho viacročného finančného rámca (VFR) a lepšie využívanie fondov ESF+, EFRR, FEAD a AMIF s cieľom posilniť politiky, ktoré prispievajú k ***odstráneniu*** chudoby;	22. vyzýva na posilnenie budúceho viacročného finančného rámca (VFR) a lepšie využívanie fondov ESF+, EFRR, FEAD a AMIF s cieľom posilniť politiky, ktoré prispievajú k ***ukončeniu*** chudoby;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 462
João Oliveira

Návrh uznesenia
Odsek 22 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	22a. pripomína tematické podporné podmienky platné pre EFRR, ESF+ a Kohézny fond uvedené v prílohe IV k nariadeniu Európskeho parlamentu (EÚ) č. 2021/1060, ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia pre tieto fondy, najmä podpornú podmienku 4.4. s názvom Národný strategický rámec pre sociálne začlenenie a znižovanie chudoby; zdôrazňuje, že je dôležité prepojiť stratégiu a jej financovanie s vopred stanovenými špecifickými cieľmi, a to: 1) v prípade EFRR, podporou sociálno-ekonomického začlenenia marginalizovaných komunít,

nízkopríjmových domácností a znevýhodnených skupín vrátane osôb s osobitnými potrebami prostredníctvom integrovaných opatrení vrátane bývania a sociálnych služieb; 2) v prípade ESF+, podporou aktívneho začlenenia s cieľom podporovať rovnosť príležitostí, nediskrimináciu a aktívnu účasť a zlepšovať zamestnateľnosť, najmä znevýhodnených skupín; vyzýva Komisiu, Európsky parlament a Radu, aby zabezpečili, že spoločné ustanovenia EFRR a ESF+ budú lepšie odrážať tieto špecifické ciele, a aby do budúceho viacročného finančného rámca začlenili jasné prepojenie so stratégiou;

Or. pt

Pozmeňujúci návrh 463
Hristo Petrov

Návrh uznesenia
Odsek 22 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	22a. zdôrazňuje pozitívnu úlohu európskeho financovania pri financovaní inovatívnych projektov zameraných na boj proti chudobe a sociálnemu vylúčeniu, ako aj to, že pokračovanie tohto financovania má zásadný význam pre prilákanie väčšieho množstva vnútroštátnych finančných prostriedkov na nápady, ktoré sa ukázali ako úspešné; žiada, aby sa v rozpočte EÚ uprednostnili investície zamerané na sociálny pokrok a znižovanie chudoby a nerovností, pričom Európsky sociálny fond plus (ESF+) by sa mal využívať ako samostatný fond určený na podporu sociálneho začlenenia; zdôrazňuje, že je dôležité zachovať osobitné finančné prostriedky pre najviac znevýhodnené skupiny; ďalej vyzýva Komisiu, aby zvážila väčšie zjednodušenie prístupu k fondom EÚ pre neziskové

organizácie, ktorých cieľom je boj proti chudobe a sociálnemu vylúčeniu, ako aj vyššiu mieru spolufinancovania projektov v tejto oblasti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 464
João Oliveira, Marie Toussaint, Marit Maij, Pasquale Tridico, Hristo Petrov, Estrella Galán, Pernando Barrena Arza, Giorgos Georgiou, Lynn Boylan, Leila Chaibi, Damien Carême, Anthony Smith, Vicent Marzà IbáñezMarina Mesure, Sirpa Pietikäinen, Dario Tamburrano, Murielle Laurent, Eric Sargiacomo, Cecilia Strada

Návrh uznesenia
Odsek 22 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	22a. vyzdvihuje Európsku záruku pre deti ako kľúčový nástroj v boji proti chudobe a sociálnemu vylúčeniu detí; zdôrazňuje, že je dôležité, aby ho členské štáty v plnej miere a včas implementovali s cieľom zabezpečiť všetkým deťom v núdzi prístup k účinnej a bezplatnej zdravotnej starostlivosti, vzdelávaniu, predškolskému vzdelávaniu a starostlivosti, ako aj účinný prístup k primeranému bývaniu a zdravej výžive;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 465
Villy Søvndal
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 22 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	22a. zdôrazňuje, že Európsky sociálny fond plus (ESF+) je hlavným finančným nástrojom EÚ na podporu sociálneho začlenenia a boja proti chudobe; vyzýva

Komisiu a členské štáty, aby v rámci ESF+ po roku 2027 zabezpečili, že značná časť zdrojov ESF+ bude určená predovšetkým na tieto ciele; zdôrazňuje, že je dôležité zamerať financovanie na najviac znevýhodnené skupiny;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 466
András Tivadar Kulja

Návrh uznesenia
Odsek 22 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	22a. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby zabezpečili, že investície v rámci mechanizmu spravodlivej transformácie a iných fondov súvisiacich s klímou budú v súlade s cieľmi v oblasti boja proti chudobe, pričom sa uprednostnia projekty, ktoré vytvárajú ekologické pracovné miesta, podporujú miestne sociálne služby a riešia potreby zraniteľných skupín a regiónov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 467
Niels Geuking, Romana Tomc, Sérgio Humberto

Návrh uznesenia
Odsek 22 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	22a. vyzýva Komisiu, aby zjednodušila implementáciu európskych mechanizmov financovania, ako aj prístup k európskym fondom a informácie o nich na miestnej úrovni s cieľom zlepšiť ich využívanie v členských štátoch;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 468
Hristo Petrov

Návrh uznesenia
Odsek 22 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	22b. zdôrazňuje, že žiadne finančné prostriedky EÚ by sa nemali používať na udržiavanie priestorovej segregácie alebo vylúčenie marginalizovaných skupín, ako sú Rómovia, s výnimkou investícií do centier urgentnej zdravotnej starostlivosti, ktoré sú nevyhnutné pre zdravie a blaho detí a ich rodín;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 469
Hristo Petrov

Návrh uznesenia
Odsek 22 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	22c. zdôrazňuje, že žiadne finančné prostriedky EÚ by sa nemali použiť na ústavné zariadenia alebo segregované miesta pobytu, a to priamo ani nepriamo, najmä na ich výstavbu a iné činnosti, ktoré by udržiavali inštitucionalizáciu osôb so zdravotným postihnutím nad rámec toho, čo je nevyhnutne potrebné; vyzýva Komisiu, aby v nadchádzajúcom viacročnom finančnom rámci a príslušných sektorových programoch a nástrojoch financovania zachovala tematickú podmienku týkajúcu sa opatrení na prechod od inštitucionálnej k rodinnej a komunitnej starostlivosti; ďalej vyzýva Komisiu, aby posilnila

mechanizmy monitorovania a podávania sťažností s cieľom zabezpečiť, aby financovanie EÚ neprispievalo k udržiavaniu inštitucionalizácie alebo segregácie osôb so zdravotným postihnutím nad rámec toho, čo je nevyhnutne potrebné, a aby od riadiacich orgánov vyžadovala úplné dodržiavanie Dohovoru o právach osôb so zdravotným postihnutím a právnych predpisov EÚ; ďalej vyzýva členské štáty, aby presmerovali investície a zdroje z inštitucionálnych zariadení na komunitné služby a podporu pre osoby so zdravotným postihnutím;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 470
Hristo Petrov

Návrh uznesenia
Odsek 22 d (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	22d. víta skutočnosť, že národné strednodobé fiškálne štrukturálne plány musia v rámci nového rámca správy ekonomických záležitostí vysvetliť, ako sa uskutočňovanie reforiem a investícií bude týkať sociálnej a hospodárskej odolnosti vrátane Európskeho piliera sociálnych práv ako súčasti spoločných priorít Únie; zdôrazňuje možnosť predĺžiť obdobie fiškálnych úprav zo 4 na 7 rokov, aby sa umožnila väčšia flexibilita pri realizácii reforiem a investícií posilňujúcich sociálnu odolnosť a boj proti chudobe, pokiaľ sú jednotlivé reformy a investície dostatočne podrobné, časovo ohraničené a overiteľné;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 471
Martine Kemp, Liesbet Sommen, Regina Doherty, Sérgio Humberto

Návrh uznesenia
Odsek 23

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
23. opakuje potrebu urýchlene zvýšiť financovanie Európskej záruky pre deti s osobitným rozpočtom ***vo výške najmenej 20 miliárd EUR***; trvá na tom, že tento osobitný rozpočet by mal byť súčasťou budúceho VFR, na ktorý sa vzťahuje ESF+.	23. opakuje potrebu urýchlene zvýšiť financovanie Európskej záruky pre deti s osobitným rozpočtom; trvá na tom, že tento osobitný rozpočet by mal byť súčasťou budúceho VFR, na ktorý sa vzťahuje ESF+.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 472
Séverine Werbrouck, Juan Carlos Girauta Vidal

Návrh uznesenia
Odsek 23

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
23. opakuje potrebu urýchlene zvýšiť financovanie Európskej záruky pre deti s osobitným rozpočtom ***vo výške najmenej 20 miliárd EUR***; trvá na tom, že tento osobitný rozpočet by mal byť súčasťou budúceho VFR, na ktorý sa vzťahuje ESF+.	23. opakuje potrebu urýchlene zvýšiť financovanie Európskej záruky pre deti s osobitným ***primeraným*** rozpočtom; trvá na tom, že tento osobitný rozpočet by mal byť súčasťou budúceho VFR, na ktorý sa vzťahuje ESF+.

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 473
Aodhán Ó Ríordáin, Marit Maij, Isilda Gomes, Vilija Blinkevičiūtė, Idoia Mendia, Marc Angel, Alicia Homs Ginel, Romana Jerković, Cecilia Strada, Evelyn Regner

Návrh uznesenia
Odsek 23

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
23. opakuje potrebu urýchlene zvýšiť financovanie Európskej záruky pre deti s osobitným rozpočtom vo výške najmenej 20 miliárd EUR; trvá na tom, že tento osobitný rozpočet ***by mal byť súčasťou*** **budúceho** VFR***, na ktorý sa vzťahuje*** ESF+.	23. opakuje potrebu urýchlene zvýšiť financovanie Európskej záruky pre deti s osobitným rozpočtom vo výške najmenej 20 miliárd EUR; trvá na tom, že tento osobitný rozpočet ***musí byť zakotvený v budúcom*** VFR ***a realizovaný prostredníctvom*** ESF+***, pričom každý členský štát musí mať záväznú povinnosť vyčleniť aspoň 5 % svojich vnútroštátnych prostriedkov z ESF+ na boj proti chudobe detí***.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 474
Georgiana Teodorescu

Návrh uznesenia
Odsek 23

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
23. opakuje potrebu urýchlene zvýšiť financovanie Európskej záruky pre deti s osobitným rozpočtom vo výške najmenej 20 miliárd EUR; trvá na tom, že tento osobitný rozpočet by mal byť súčasťou budúceho VFR, na ktorý sa vzťahuje ESF+.	23. opakuje potrebu urýchlene zvýšiť financovanie Európskej záruky pre deti s osobitným rozpočtom vo výške najmenej 20 miliárd EUR; ***požaduje zvýšenie finančných prostriedkov v iných príslušných fondoch, ktoré sú osobitne určené na začlenenie do vzdelávania a boj proti predčasnému ukončeniu školskej dochádzky detí;*** trvá na tom, že tento osobitný rozpočet by mal byť súčasťou budúceho VFR, na ktorý sa vzťahuje ESF+.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 475
Hristo Petrov

Návrh uznesenia
Odsek 23

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
23. opakuje ***potrebu*** urýchlene zvýšiť financovanie Európskej záruky pre deti s osobitným rozpočtom vo výške najmenej 20 miliárd EUR; trvá na tom, že tento osobitný rozpočet by mal byť súčasťou budúceho VFR, na ktorý sa vzťahuje ESF+**.**	23. ***víta oznámenie o posilnení Európskej záruky pre deti, ktorá zostáva hlavným nástrojom EÚ na boj proti chudobe detí;*** opakuje ***svoju výzvu*** urýchlene zvýšiť financovanie Európskej záruky pre deti s osobitným rozpočtom vo výške najmenej 20 miliárd EUR ***s cieľom reagovať na rastúci problém detskej chudoby a sociálneho vylúčenia***; trvá na tom, že tento osobitný rozpočet by mal byť súčasťou budúceho VFR, na ktorý sa vzťahuje ESF+***; zdôrazňuje, že táto investícia do budúcej generácie je okrem zabezpečenia blaha detí aj rozumnou investíciou, ktorá by zabránila budúcim spoločenským nákladom[1a];***
	[1a] Clarke, C. a kol. (2022), The economic costs of childhood socio-economic disadvantage in European OECD countries (Ekonomické náklady na sociálno-ekonomické znevýhodnenie detí v európskych krajinách OECD), dokument OECD o blahobyte a nerovnostiach, č. 9, OECD Publishing, Paríž, https://doi.org/10.1787/8c0c66b9-en.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 476
Villy Søvndal
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 23

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
23. opakuje potrebu urýchlene zvýšiť financovanie Európskej záruky pre deti s osobitným rozpočtom vo výške najmenej 20 miliárd EUR; trvá na tom, že tento	23. opakuje potrebu urýchlene ***posilniť a*** zvýšiť financovanie Európskej záruky pre deti s osobitným rozpočtom vo výške najmenej 20 miliárd EUR; trvá na tom, že

osobitný rozpočet by mal byť súčasťou budúceho VFR, na ktorý sa vzťahuje ESF+.	tento osobitný rozpočet by mal byť súčasťou budúceho VFR, na ktorý sa vzťahuje ESF+.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 477
Hristo Petrov

Návrh uznesenia
Odsek 23 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	23a. opätovne vyzýva Komisiu, aby v rámci európskeho semestra a odporúčaní pre jednotlivé krajiny pozorne monitorovala vykonávanie záruky pre deti vo všetkých členských štátoch; domnieva sa, že odporúčania pre jednotlivé krajiny by mali odrážať dodržiavanie rozpočtových požiadaviek členských štátov, pokiaľ ide o minimálnu výšku prostriedkov určených na boj proti chudobe detí, ktorá je stanovená v nariadení o ESF+; zdôrazňuje, že tento minimálny príspevok na boj proti chudobe detí bol nevyhnutný na podporu detí v núdzi, ale vzhľadom na nárast chudoby detí v EÚ nie je dostatočný; v tejto súvislosti vyzýva Európsku komisiu, aby v budúcom viacročnom finančnom rámci stanovila pre všetky členské štáty minimálne 5 % prostriedkov určených na boj proti detskej chudobe, pričom pre členské štáty s mierou AROPE detí nad priemerom EÚ by mala stanoviť ambicióznejší cieľ, a to minimálne 10 %;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 478
João Oliveira

Návrh uznesenia
Odsek 23 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	23a. vyzýva Komisiu, aby sprístupnila všetky dostupné zdroje vrátane ESF+, REACT-EÚ a Mechanizmu na podporu obnovy a odolnosti, a členské štáty, aby ich plne využili na účinné vykonávanie Záruky pre deti; zdôrazňuje, že využívanie týchto prostriedkov by malo byť transparentné a malo by si vyžadovať zapojenie sociálnych organizácií a ďalších príslušných zainteresovaných strán do plánovania, realizácie a hodnotenia; opakuje svoju výzvu, aby členské štáty vyčlenili aspoň 5 % prostriedkov ESF+ na konkrétne projekty a štrukturálne investície na boj proti chudobe detí, pričom 10 % by malo byť vyčlenených pre členské štáty, v ktorých miera chudoby detí a sociálneho vylúčenia presahuje priemer EÚ; zdôrazňuje, že táto hranica je len minimálna a že členské štáty sa vyzývajú, aby na boj proti chudobe detí využívali vyšší podiel ESF+;

Or. pt

Pozmeňujúci návrh 479
Villy Søvndal
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 23 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	23a. žiada, aby sa v budúcom VFR uplatňovalo uplatňovanie rodového hľadiska ako prostriedok na zabezpečenie toho, aby rozpočet EÚ odrážal záväzky vyplývajúce zo zmluvy;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 480
Villy Søvndal
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 23 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	23b. trvá na tom, že energia a doprava sú okrem iných prvkov základnými službami, ku ktorým by mal mať prístup každý, a že EÚ, ako aj členské štáty musia urobiť všetko pre boj proti energetickej a dopravnej chudobe; pripomína, že Sociálno-klimatický fond je vôbec prvým rozpočtom na úrovni EÚ určeným na boj proti energetickej a dopravnej chudobe; trvá preto na tom, aby sa venovala mimoriadna pozornosť sociálno-klimatickým plánom, ktoré musia jednotlivé členské štáty plánovať a realizovať v rámci Sociálno-klimatického fondu, najmä tomu, či aktívne zapojili ľudí v zraniteľných situáciách, aby sa podpora mohla účinne dostať k tým, ktorí ju najviac potrebujú;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 481
João Oliveira

Návrh uznesenia
Odsek 23 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	23b. zdôrazňuje, že riadenie fondov EÚ je zložité, čo organizáciám s menšími technickými zdrojmi sťažuje prístup k nim; zdôrazňuje, že je potrebné zjednodušiť opatrenia na zabezpečenie prístupu konečných príjemcov k týmto prostriedkom a vyškoliť pracovníkov

príslušných verejných orgánov; zdôrazňuje, že podľa nariadenia o ESF+ musí byť miera spolufinancovania na podporu najodkázanejších osôb 90 %, čo by malo uľahčiť prístup k tomuto financovaniu pre programy a činnosti určené na pomoc týmto skupinám obyvateľstva pri úniku z chudoby;

Or. pt

Pozmeňujúci návrh 482
Hristo Petrov

Návrh uznesenia
Odsek 23 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	23b. vyzýva Komisiu, aby vzhľadom na vysokú úroveň chudoby detí v kandidátskych krajinách na vstup do Európskej únie poskytla v rámci nástroja predvstupovej pomoci po roku 2027 osobitné finančné prostriedky na rozvoj Európskej záruky pre deti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 483
Hristo Petrov

Návrh uznesenia
Odsek 23 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	23c. víta nedávnu aktualizáciu rámca EÚ pre monitorovanie záruky pre deti[1a] a zahrnutie nových ukazovateľov na zlepšenie účinnosti monitorovania pokroku pri vykonávaní tohto nástroja v členských štátoch; zdôrazňuje dôležitú úlohu systémov zberu a monitorovania údajov pri pochopení prekážok, ktorým

čelia zraniteľné deti, a pri umožnení prispôsobených intervencií a prideľovania zdrojov; vyzýva Výbor pre sociálnu ochranu, aby pokračoval v práci na zlepšení monitorovacieho rámca s cieľom zachovať jeho relevantnosť a odstrániť pretrvávajúce nedostatky v údajoch, a členské štáty, aby tento spoločný monitorovací rámec využívali a zároveň ho prispôsobili svojim špecifickým podmienkam, pokiaľ ide o chudobu detí;

[1a] Európska komisia, https://employment-social-affairs.ec.europa.eu/news/eu-framework-monitoring-implementation-european-child-guarantee-has-been-updated-2025-06-02_en.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 484
João Oliveira

Návrh uznesenia
Odsek 23 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	23c. naliehavo žiada Európsku komisiu, aby v odporúčaniach pre jednotlivé krajiny vypracovaných v rámci európskeho semestra nepodporovala znižovanie sociálnych služieb a opatrení sociálnej ochrany; vyzýva Komisiu, aby sociálne investície v rámci stratégie znižovania chudoby vylúčila z výpočtov deficitu a dlhu a uznala ich multiplikačný účinok a príspevok k cieľu odstrániť chudobu;

Or. pt

Pozmeňujúci návrh 485
João Oliveira

Návrh uznesenia
Odsek 23 d (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	23d. odporúča riadnu koordináciu a prepojenie medzi stratégiou a Zárukou pre deti, ktorej prínos k riešeniu chudoby detí v EÚ by sa mal posilniť touto stratégiou; ďalej v tejto súvislosti navrhuje vytvoriť platformu na výmenu know-how a osvedčených postupov medzi subjektmi zodpovednými za tieto dva nástroje na rôznych úrovniach činnosti;

Or. pt

Pozmeňujúci návrh 486
Hristo Petrov

Návrh uznesenia
Odsek 23 d (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	23d. zdôrazňuje, že je dôležité posilniť na všetkých úrovniach mechanizmy na zabezpečenie zmysluplnej, bezpečnej a inkluzívnej účasti detí, rodín a opatrovníkov, najmä tých, ktorí sa nachádzajú v zraniteľných situáciách, na rozvoji, vykonávaní, monitorovaní a hodnotení verejných politík týkajúcich sa detí;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 487
João Oliveira

Návrh uznesenia
Odsek 23 e (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	23e. domnieva sa, že v období po roku 2027 by sa mala výrazne zvýšiť váha politiky súdržnosti v celkovom rozpočte EÚ, keďže Kohézny fond a štrukturálne fondy by mali zohrávať účinnú úlohu v boji proti asymetriám medzi členskými štátmi a v rámci nich; domnieva sa, že vzhľadom na rastúce životné náklady a ich výrazný vplyv na život pracovníkov a rodín, rastúcu nerovnosť a sociálnu nespravodlivosť, ako aj pretrvávajúcu vysokú mieru chudoby a sociálneho vylúčenia je potrebné v budúcom VFR vyčleniť podstatne viac prostriedkov na Európsky sociálny fond plus, aby sa členským štátom pomohlo riešiť tieto výzvy;
	Or. pt

Pozmeňujúci návrh 488
João Oliveira

Návrh uznesenia
Odsek 23 f (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	23f. odsudzuje zámer nasmerovať v rámci strednodobého preskúmania navrhovaného Komisiou finančné prostriedky z ESF+ na vojenské výdavky, najmä na vojenskú mobilitu; domnieva sa, že toto preskúmanie je v rozpore s cieľmi sociálnej a hospodárskej súdržnosti vrátane cieľa odstrániť chudobu;
	Or. pt